



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Patrimoine mondial

36 COM

WHC-12/36.COM/8D

Paris, 1 juin 2012

Original: anglais/français

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU
PATRIMOINE MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL**

COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL

Trente-sixième session

**Saint-Pétersbourg, Fédération de Russie
24 juin – 6 juillet 2012**

Point 8 de l'ordre du jour provisoire: Établissement de la Liste du patrimoine mondial et de la Liste du patrimoine mondial en péril

8D: Clarifications des limites et des superficies des biens par les Etats parties en réponse à l'Inventaire rétrospectif

RESUME

Ce document se réfère aux résultats de l'Inventaire rétrospectif des dossiers de proposition d'inscription de biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial dans la période 1978 - 1998.

A ce jour, soixante-dix Etats parties ont répondu aux lettres envoyées après l'étude de chaque dossier afin de clarifier l'intention originale de leurs propositions d'inscription (ou de soumettre de la documentation cartographique appropriée) pour deux cent cinquante-trois biens du patrimoine mondial.

Ce document présente cinquante-cinq clarifications de limites reçues par vingt-cinq Etats parties, en réponse à l'Inventaire rétrospectif.

Projet de décision : 36 COM 8D, voir point IV

I. L'Inventaire rétrospectif

1. L'Inventaire rétrospectif, une analyse approfondie des dossiers de proposition d'inscription disponibles auprès du Centre du patrimoine mondial, de l'ICOMOS et de l'UICN, a été commencé en 2004, parallèlement au lancement de l'exercice du Rapport périodique en Europe, impliquant biens européens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial dans la période 1978 - 1998. La même année, l'Inventaire rétrospectif a été approuvé par le Comité du patrimoine mondial lors de sa 7^e session extraordinaire (UNESCO, 2004, voir Décision **7 EXT.COM 7.1**).
2. L'objectif de l'Inventaire rétrospectif est l'identification et le rassemblement de données de base (telles que limites, coordonnées géographiques, information sur les composantes en série, superficie en hectares des biens, etc.) pour les biens du patrimoine mondial anciennement inscrits. Ces données n'avaient jamais été rassemblées d'une manière systématique auparavant, malgré leur rôle clé dans différents processus, tels que le suivi réactif, la modification des limites et l'examen des Rapports périodiques pour les biens du patrimoine mondial. La raison à l'origine de ce problème était que les documents et les cartes reçues comme parties des dossiers de proposition d'inscription :
 - a) n'avaient pas été enregistrés ou inventoriés jusqu'à 1999;
 - b) avaient été dispersés dans différentes archives (celles du Centre du patrimoine mondial, de l'ICOMOS, de l'UICN).Dans ce cadre, l'identification des données de base était déjà difficile quand seulement un dossier de proposition d'inscription avait été reçu, mais elle était encore plus compliquée si plusieurs versions du dossier de proposition d'inscription avaient été soumises. En cas de doute, aucune aide ne pouvait parvenir de la part des Etats parties, car dans la plupart des cas aucune mémoire institutionnelle n'existait aux niveaux national et local à l'égard du processus d'inscription des biens du patrimoine mondial.
3. Par conséquent, l'Inventaire rétrospectif a été commencé : toute la documentation disponible auprès des archives du Centre du patrimoine mondial, de l'ICOMOS et de l'UICN a été inventoriée et analysée, bien après bien. Les données de base ont été identifiées et rendues aisément accessibles, à travers leur insertion dans des inventaires ainsi que dans la base de données du Centre du patrimoine mondial. Toutes les cartes ont été examinées et comparées au texte de la proposition d'inscription, l'évaluation des organisations consultatives et la décision du Comité du patrimoine mondial concernant le bien, afin d'identifier quelle carte fait autorité, présentant la délimitation du bien du patrimoine mondial tel qu'inscrit. Cette analyse a permis la découverte de questions en suspens nécessitant une clarification (absence de délimitation, erreurs dans l'attribution de coordonnées géographiques, etc.). Ces problèmes ont ensuite été présentés aux Etats parties concernés, à qui l'on a demandé de coopérer pour les clarifier. Des lettres, identifiant les cartes et les autres données géographiques disponibles dans les archives et demandant les informations manquantes, ont été envoyées aux Délégations permanentes, aux Commissions nationales aussi qu'aux points focaux. Toutes les réponses satisfaisantes reçues ont été finalement présentées comme "clarifications" au Comité du patrimoine mondial.
4. Ce processus (inventaire – analyse – contact avec les Etats parties concernés – clarification notée par le Comité du patrimoine mondial) a impliqué dès 2004 plus de quatre-cent biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial dans la période 1978 - 1998, sur la base des phases suivantes:
 - a) 2004-2005: les dossiers de proposition d'inscription des biens du patrimoine mondial européens ont été examinés;
 - b) 2006: les dossiers de proposition d'inscription des biens du patrimoine mondial arabes ont été examinés;

- c) 2007-2008: les soumissions dans le cadre du Rapport périodique (cartes, Section II, etc.) concernant les biens européens ont été examinées;
- d) 2009: les dossiers de proposition d'inscription des biens du patrimoine mondial africains ont été examinés;
- e) 2010-2011: les dossiers de proposition d'inscription des biens du patrimoine mondial asiatiques et pacifiques ont été examinés;
- f) 2011-2012 : les dossiers de proposition d'inscription des biens du patrimoine mondial de l'Amérique latine et des Caraïbes ont été examinés.

L'examen des biens du patrimoine mondial en Amérique du Nord sera effectué dans la deuxième moitié de 2012.

II. Clarifications des limites

1. Ce document présente les "clarifications des limites", c'est-à-dire les clarifications de la délimitation des biens à l'époque de leur inscription sur la Liste du patrimoine mondial. En effet, souvent le périmètre des biens du patrimoine mondial anciennement inscrits n'était pas clair, car à l'époque de la soumission du dossier de propositions d'inscription:
 - a) une carte avait été soumise, mais sans limites claires pour le bien proposé pour l'inscription;
 - b) ou bien des limites claires pour le bien proposé pour l'inscription avaient été indiquées, mais sur un document qui techniquement ne pouvait pas être défini comme étant une « carte » (car il était dépourvu, par exemple, d'une grille de coordonnées, une échelle, une légende, etc.).
2. Les "clarifications des limites" soumises par les Etats parties afin de résoudre ces problèmes sont normalement représentées par des cartes. Elles sont considérées satisfaisantes (et sont donc présentées dans ce document) seulement :
 - a) si elles sont cohérentes avec la proposition d'inscription, l'évaluation de la (des) organisation(s) consultative(s) concernée(s) ainsi que la décision du Comité lors de l'inscription;
 - b) si elles remplissent des conditions techniques, c'est-à-dire :
 - i) être des cartes topographiques ou cadastrales à la plus grande échelle disponible (le choix entre une carte topographique ou cadastrale dépend de l'étendue du bien);
 - ii) montrer la délimitation du bien du patrimoine mondial tel qu'inscrit;
 - iii) présenter une grille des coordonnées clairement identifiée (ou des références des coordonnées pour au moins quatre points sur la carte);
 - iv) montrer une échelle à barreaux;
 - v) présenter une légende en anglais ou français se référant clairement aux "limites du bien du patrimoine mondial" (ainsi que, le cas échéant, à la "zone tampon du bien du patrimoine mondial").

Afin d'éviter tout malentendu futur, il est important que le Comité du patrimoine mondial "prenne note" de ces clarifications (un "Document de Clarification" sera réalisé chaque année jusqu'à ce que tous les problèmes soient résolus).

III. Clarifications des limites en 2011-2012

1. Lors de sa 35e session (UNESCO, 2011), le Comité du patrimoine mondial a demandé aux Etats parties concernés de bien vouloir soumettre toutes les clarifications demandées avant le 1er décembre 2011 (voir Décision **35 COM 8D**). A la suite de cette décision, des lettres ont été envoyées aux Etats parties concernés afin de demander les informations manquantes. Sur un total de cent vingt et une clarifications reçues, cinquante-cinq sont satisfaisantes et par conséquent sont présentées au Comité du patrimoine mondial dans ce document.

2. Les clarifications sont présentées (voir Annexe) par région (Europe, Etats arabes, Afrique, Asie et Pacifique, Amérique latine et Caraïbes), par Etat partie (en ordre alphabétique) ainsi que par date d'inscription du bien. Pour chaque bien du patrimoine mondial, les éléments suivants ont été fournis :
 - a) un tableau d'identification indiquant son nom, sa date d'inscription, ses critères d'inscription, son numéro d'identification, sa superficie en hectares (ainsi que, le cas échéant, la superficie en hectares de sa zone tampon) ainsi que la date de réception de la clarification;
 - b) un "résumé technique" fournissant quelques notes explicatives;
 - c) si le bien est en série, un petit tableau énumérant les composantes en série et leur superficie en hectares (ainsi que, le cas échéant, la superficie en hectares de leurs zones tampon);
 - d) une vignette de la (des) nouvelle(s) carte(s) du bien.

Note: la version imprimée de ce document est présentée en noir et blanc, mais sa version électronique en couleur est disponible à l'adresse Internet suivante: <http://whc.unesco.org/archive/2012>.

IV. Projet de décision

Projet de décision : 36 COM 8D

Le Comité du patrimoine mondial,

1. Ayant examiné le Document WHC-12/36.COM/8D,
2. Rappelant la Décision **35 COM 8D**, adoptée lors de sa 35e session (UNESCO, 2011),
3. Reconnaît l'excellent travail accompli par les Etats parties dans la clarification de la délimitation de leurs biens du patrimoine mondial et les remercie pour leurs efforts visant à améliorer la crédibilité de la Liste du patrimoine mondial ;
4. Rappelle que le Centre du patrimoine mondial ainsi que les organisations consultatives ne seront pas en mesure d'examiner des propositions de modifications mineures ou importantes des limites pour les biens du patrimoine mondial dont les limites à l'époque de l'inscription ne sont pas claires ;
5. Prend note des clarifications des limites et des superficies de biens fournies par les Etats parties suivants en réponse à l'Inventaire rétrospectif, telles que présentées dans l'annexe du Document WHC-12/36.COM/8D :
 - Algérie : Vallée du M'Zab ;
 - Allemagne : Cathédrale d'Aix-la-Chapelle ; Collégiale, château et vieille ville de Quedlinburg ;
 - Allemagne et Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord : Frontières de l'Empire romain : le mur d'Hadrien ;
 - Argentine : Los Glaciares ;
 - Australie : Îles Lord Howe ; Tropiques humides de Queensland ; Baie Shark, Australie occidentale ; Îles Heard et McDonald ;
 - Cambodge : Angkor ;
 - Chine : La Grande Muraille ; Site de l'homme de Pékin à Zhoukoudian ; Région d'intérêt panoramique et historique de la vallée de Jiuzhaigou ; Vieille ville de Ping Yao ; Palais d'Été, Jardin impérial de Beijing ; Temple du Ciel, autel sacrificiel impérial à Beijing ;

- Colombie : Centre historique de Santa Cruz de Mompox ;
- Croatie : Parc national Plitvice ;
- Espagne : Monastère et site de l'Escorial (Madrid) ; Œuvres d'Antoni Gaudí ; Vieille ville de Ségovie et son aqueduc ; Monuments d'Oviedo et du royaume des Asturies ; Vieille ville de Saint-Jacques de Compostelle ; Vieille ville de Cáceres ; Vieille ville de Salamanque ; Monastère de Poblet ; Ensemble archéologique de Mérida ; Monastère royal de Santa María de Guadalupe ;
- Finlande : Forteresse de Suomenlinna ;
- Géorgie : Monuments historiques de Mtskheta ;
- Honduras : Réserve de la biosphère Río Plátano ;
- Inde : Grottes d'Ajanta ; Parc national de Kaziranga ;
- Indonésie : Ensemble de Borobudur ;
- Japon : Monuments bouddhiques de la région d'Horyu-ji ; Himeji-jo ; Yakushima ; Shirakami-Sanchi ; Villages historiques de Shirakawa-go et Gokayama ; Mémorial de la Paix d'Hiroshima (Dôme de Genbaku) ; Sanctuaire shinto d'Itsukushima ; Monuments historiques de l'ancienne Nara ;
- Népal : Lumbini, lieu de naissance du Bouddha ;
- Ouzbékistan : Itchan Kala ; Centre historique de Boukhara ; Samarkand – carrefour de cultures ;
- République arabe syrienne : Ancienne ville d'Alep ;
- République tchèque : Centre historique de Prague ;
- Seychelles : Atoll d'Aldabra ;
- Sri Lanka : Réserve forestière de Sinharaja ;
- Thaïlande : Ville historique de Sukhothai et villes historiques associées ; Ville historique d'Ayutthaya ; Site archéologique de Ban Chiang ;
- Tunisie : Site archéologique de Carthage ;
- Turquie : Parc national de Göreme et sites rupestres de Cappadoce ;

6. Demande aux Etats parties n'ayant pas encore répondu aux questions soulevées dans le cadre de l'Inventaire rétrospectif de bien vouloir fournir toutes les clarifications ainsi que la documentation demandée le plus rapidement possible et avant le **1 décembre 2012** au plus tard.

ANNEXE: Clarifications des limites et des superficies des biens par les Etats parties

Toutes les cartes présentées dans ce document correspondent à la décision du Comité du patrimoine mondial à l'époque de l'inscription et/ou à l'évaluation de l'organisation consultative concernée et/ou à la proposition d'inscription.

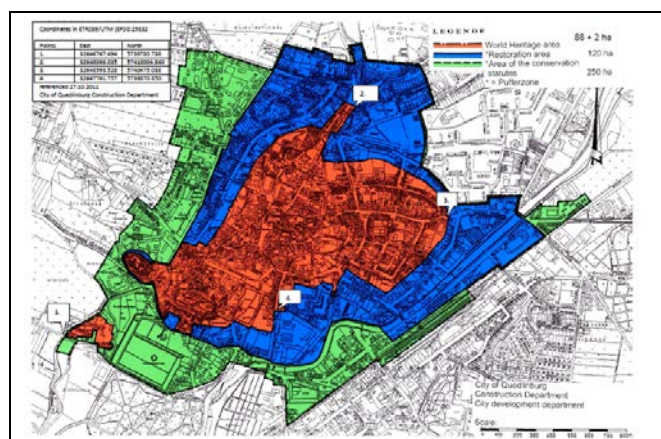
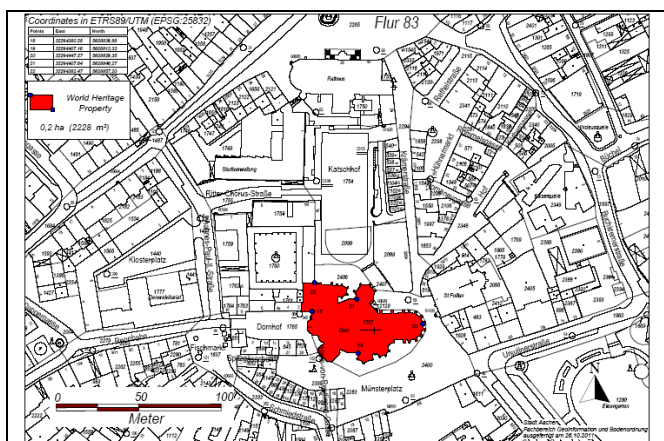
BIENS EN EUROPE

ALLEMAGNE

Bien	Cathédrale d'Aix-la-Chapelle
Identification	DE-3
Date d'inscription	1978
Superficie du bien inscrit	0.2 ha
Date de réception de la clarification	31/10/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit. La superficie en hectares du bien inscrit a été également indiquée.



Bien	Collégiale, château et vieille ville de Quedlinburg
Identification	DE-535 rev
Date d'inscription	1994
Superficie du bien inscrit	90 ha
Superficie de la zone tampon	270 ha
Date de réception de la clarification	31/10/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a également été indiquée.

Número de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
535-001	Vieille et nouvelle villes de Quedlinburg	88	270
535-002	Eglise de St Wipert	2	

ALLEMAGNE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Bien	Frontières de l'Empire romain : le mur d'Hadrien ¹
Identification	430 ter
Dates d'inscription	1987-2005-2008
Superficie du bien inscrit	1691.11 ha
Superficie de la zone tampon	44925.45 ha
Date de réception de la clarification	28/11/2011

Résumé technique:

Des cartes claires du "Mur d'Hadrien" ont été soumises et la superficie en hectares de chaque composante du "Mur d'Hadrien" a été indiquée. Les noms des éléments constitutifs de ce bien figurent dans la langue dans laquelle ils ont été soumis.

Número de série	Nom de la composante	Superficie (metres carrés)
430-001	Hadrian's Wall in wall mile 5, sections of wall in playing field of Rutherford School	3.020,7115
430-002	Hadrian's Wall vallum in wall mile 6, Benwell length of vallum of Hadrian's Wall in grounds of St Cuthbert's School	3.503,2670

¹ Dans le tableau, les informations fournies dans les cases « Identification » et « Dates d'inscription » concernent le bien « Frontières de l'Empire romain » dans son ensemble (Allemagne et Royaume-Uni de Grande Bretagne et Irlande du Nord), alors que les informations fournies dans les cases "Bien", " Superficie du bien inscrit ", " Superficie de la zone tampon " et " Date de réception de la clarification " concernent spécifiquement le "Mur d'Hadrien" (Royaume-Uni de Grande Bretagne et Irlande du Nord).

430-003	Hadrian's Wall in wall mile 6, Condercum Roman fort, Benwell	4.864,3749
430-004	Hadrian's Wall in wall mile 7, Benwell length of vallum of Hadrian's Wall in the grounds of Benwell Hill Cricket Club	3.413,6740
430-005	Hadrian's Wall in wall mile 7, Scotswood section of Hadrian's Wall in the grounds of Benwell Hill Cricket Club	1.561,9976
430-006	Hadrian's Wall and vallum in wall mile 7, Scotswood section from Denton Road to Denton Dene	385,2360
430-007	Hadrian's Wall and vallum in wall mile 7, Denton section of Hadrian's Wall, Denton Turret and Hadrian's Wall at West Denton	1.305,6634
430-008	Hadrian's Wall and vallum in wall mile 7, Scotswood section of vallum 75m long at Denton Dene	1.723,7461
430-009	Hadrian's Wall in wall mile 7, Scotswood section of Hadrian's Wall in garden of West Road Methodist Chapel	121,0118
430-010	Hadrian's Wall in wall mile 0, section between Eastfield Avenue and Tumulus Avenue	1.604,2586
430-011	Hadrian's Wall in wall mile 1, three sections between Stotts Road and Vauxhall Road	1.435,7043
430-012	Hadrian's Wall in wall mile 2, Byker section of Hadrian's Wall and presumed site of milecastle 3 at Shields Road West	1.021,6316
430-013	Hadrian's Wall in wall mile 2, Walker section of Hadrian's Wall under the forecourt of the Fosse public house	369,7707
430-014	Hadrian's Wall in wall mile 2, Walker section of Hadrian's Wall 171m long across Millers Dene playing field	2.381,7628
430-015	Hadrian's Wall in wall mile 2, Walker section of Hadrian's Wall near the junction of Fossway and Shields Road	836,7864
430-016	Hadrian's Wall in wall mile 4, sections of wall between Crawhall Road and Jubilee Road	1.154,7856
430-017	Roman aqueduct to Great Chesters from the Cawburn	123.527,3821
430-018	Hadrian's Wall and vallum in wall mile 8 from Denton to Blucher	72.200,8079
430-019	Hadrian's Wall and vallum in wall mile 9, Blucher to Dene House	47.510,4321
430-020	Hadrian's Wall and vallum in wall mile 10 from Dene House to Throckley Bank Top	30.157,5245
430-021	Roman fort, South Shields	35.367,4719
430-022	Hadrian's Wall in wall mile 0, Wallsend Roman fort, Segedunum	15.713,2171
430-023	Hadrian's Wall in wall mile 0, two sections of Hadrian's Wall between Sharpe Road and The Avenue	2.150,3713
430-024	Red House Roman camp	18.300,8644
430-025	Roman camp, 290m north west of Seldom Seen	17.760,0107
430-026	Corbridge (Corstopitum) Roman station	812.124,9508
430-027	Roman fort and watch tower, 800m SSW of Amberfield	79.854,7272
430-028	Cardurnock milefortlet (Mf 5)	7.331,3367
430-029	The Stangate at Crosby Lodge	3.930,2707
430-030	Burrow Walls Roman fort	18.501,7201

430-031	Beckfoot Roman fort	15.004,9887
430-032	Roman fortlet 40m SSW of Castle Fields	6.237,2880
430-033	Parton Roman fort	93.548,6829
430-034	Cardurnock Marsh turret 4a	348,8281
430-035	Pasture House turret 3a	636,4294
430-036	Hadrian's Wall and vallum in wall mile 66, Stanwix Bank to Stainton	28.722,5271
430-037	Ravenglass Roman fort bath-house, also known as Walls Castle	876,1567
430-038	Willowford Roman temporary camp	12.949,9310
430-039	Watchclose Roman temporary camp	12.450,6341
430-040	Throp Roman fortlet	6.950,8382
430-041	Nowtler Hill 1 Roman temporary camp	10.328,0000
430-042	Nowtler Hill 2 Roman temporary camp	9.529,6339
430-043	Boomby Lane 1 and 2 Roman temporary camps	42.415,5000
430-044	Hadrian's Wall and vallum from Throckley to East Town House, Heddon-on-the-Wall in wall mile 11	131.429,8566
430-045	Hadrian's Wall and vallum from East Town House, Heddon-on-the-Wall to the A69 trunk road in wall mile 12	98.639,2354
430-046	Hadrian's Wall and vallum between the March Burn and Oatens Bank, Harlow Hill in wall miles 13,14 and 15	295.806,8531
430-047	Hadrian's Wall from Oatens Bank, Harlow Hill, to Whittle Dene Watercourse in wall mile 16	33.242,2614
430-048	The vallum between Oatens Bank, Harlow Hill, and Whittle Dene Watercourse in wall mile 16	50.693,1786
430-049	Hadrian's Wall and vallum between the B6309 and the B6321 in wall miles 16, 17 and 18	294.382,7278
430-050	Hadrian's Wall and vallum between Sunnybrae at Halton Shields and Haltonchesters Roman fort in wall miles 20 and 21	213.807,0464
430-051	Haltonchesters Roman fort, settlement & Hadrian's Wall & vallum between the field boundary east of Haltonchesters fort & the Fence Burn in wall mile 21	125.888,5116
430-052	Hadrian's Wall and vallum between the Fence Burn and the track to Portgate Cottage in wall miles 21 and 22	190.349,1898
430-053	Hadrian's Wall and vallum between the track to Portgate Cottage and the field boundary east of milecastle 24 in wall miles 22 and 23	248.666,7305
430-054	Haltwhistle Burn 4 Roman temporary camp	2.055,6055
430-055	Milestone House Roman temporary camp and section of the Stanegate Roman road	212.864,0192
430-056	Markham Cottage Roman temporary camps 1 and 2, a section of the Stanegate Roman road, a length of Roman road and two Roman cemeteries	239.732,7459
430-057	Lees Hall Roman camp	31.327,5131
430-058	Walwick Fell Roman temporary camp	13.400,3652
430-059	Brown Dikes Roman temporary camp	12.539,9939
430-060	Coesike East Roman temporary camp	6.160,0609
430-061	Coesike West Roman temporary camps 1 and 2	8.900,2401

430-062	Grindon School Roman temporary camp	6.084,0093
430-063	Seatsides 1 Roman temporary camp and section of the Stanegate Roman road from the west side of the road from Once Brewed to the south side of the B6318	159.850,0704
430-064	Seatsides 2 Roman temporary camp	53.620,0364
430-065	Bean Burn 1 Roman temporary camp	7.326,5296
430-066	Bean Burn 2 Roman temporary camp	1.238,0307
430-067	Chesters Pike Roman temporary camp	13.674,6514
430-068	Haltwhistle Burn 1 Roman temporary camp, fortlet and section of the Stanegate	68.588,1634
430-069	Haltwhistle Burn Roman temporary camps 2 and 3 and area of cord rig cultivation	20.238,9477
430-070	Sunny Rigg 1 Roman temporary camp	11.399,9971
430-071	Sunny Rigg 2 Roman temporary camp	11.307,3437
430-072	Sunny Rigg 3 Roman temporary camp	2.687,1521
430-073	Fell End Roman temporary camp and section of the Stanegate Roman road	134.628,2953
430-074	Chapel Rigg Roman temporary camp	22.643,6783
430-075	Crooks Roman temporary camp	22.144,8574
430-076	The section of Stanegate Roman road from Fell End Roman temporary camp to the track to Old Shield, and the Roman cemetery adjacent to Carvoran Roman fort	107.089,2201
430-077	Moss Side 1 and 2 Roman temporary camps	88.785,0830
430-078	Hadrian's Wall & vallum between field boundary east of milecastle 24 & field boundary west of the site of turret 25b in wall miles 24-25	317.563,9944
430-079	The Roman fort, vicus, bridge abutments and associated remains of Hadrian's Wall at Chesters in wall mile 27	275.721,4652
430-080	Hadrian's Wall and vallum between Chesters and the road to Simonburn in wall miles 27, 28 and 29	292.474,4244
430-081	Hadrian's Wall and vallum between the road to Simonburn and the field boundary east of Carrawburgh car park in wall miles 29, 30 and 31	258.907,8595
430-082	Hadrian's Wall and vallum between the field boundary west of Coventina's Well and the field boundary at Brown Dikes in wall miles 31 and 32	168.159,3707
430-083	Hadrian's Wall and vallum between the field boundary at Brown Dikes and the field boundary east of turret 34a in wall miles 32, 33 and 34	328.532,9454
430-084	Hadrian's Wall and associated features between the boundary east of turret 34a and the field boundary west of milecastle 36 in wall miles 34, 35 and 36	256.492,8965
430-085	The vallum and early Roman road between the field boundary east of turret 34a and the field boundary west of milecastle 36 in wall miles 34, 35 and 36	107.577,0491
430-086	Hadrian's Wall and associated features between the field boundary west of turret 37a and the road to Steel Rigg car park in wall miles 37, 38 and 39	348.704,7531
430-087	The vallum and a British settlement	202.928,8460

	between the field boundary west of turret 37a & the road to Steel Rigg car park, in wall miles 37, 38 & 39	
430-088	Hadrian's Wall, associated features & a Romano-British settlement between the road to Steel Rigg car park & the road through Caw Gap in wall miles 39 - 41	229.728,9197
430-089	The vallum between the road to Steel Rigg car park and the road in Caw Gap in wall miles 39, 40 and 41	143.442,1442
430-090	Hadrian's Wall and vallum between the road to Caw Gap and the Caw Burn in wall miles 41 and 42	314.418,9127
430-091	Great Chesters Roman fort and Hadrian's Wall between the Caw Burn and the track to Cockmount Hill farm in wall miles 42 and 43	491.691,9740
430-092	Hadrian's Wall between Walltown Quarry East and Walltown Quarry West in wall mile 45	40.440,6332
430-093	The vallum between Cockmount Hill and Walltown Quarry West in wall miles 43, 44 and 45	126.555,0135
430-094	Hadrian's Wall and vallum between Baron's Dike and Birky Lane at Walby, in wall miles 60, 61 and 62.	382.190,5055
430-095	Hadrian's Wall and vallum between Birky Lane at Walby and the east side of the M6 in wall miles 62 and 63	288.218,5620
430-096	Brown Moor Roman temporary camp	3.597,9932
430-097	Hadrian's Wall between the road to Garthside and The Centurion Inn, Walton, in wall miles 54 and 55	84.130,2340
430-098	The vallum between the road to Garthside and the track east of Castlesteads in wall miles 54, 55 and 56	123.498,2978
430-099	Hadrian's Wall between Eden Vale house and the Cam Beck in wall mile 56	36.369,3692
430-100	Castlesteads Roman fort and the vallum between the track to the east of Castlesteads fort and the Cam Beck in the west	109.031,0605
430-101	Hadrian's Wall between the Cam Beck and Newtown Farm in wall miles 56 and 57	42.940,1545
430-102	The vallum between the field boundary south east of Heads Wood and the A6071 road in wall mile 57	17.013,4122
430-103	Hadrian's Wall & vallum from A6071 to The Cottage in the case of the Wall, & to the road to Oldwall, for the vallum, in wall miles 57, 58 & 59	213.770,6669
430-104	Hadrian's Wall between the road to Laversdale at Oldwall and Baron's Dike in wall miles 59 and 60	65.344,0566
430-105	The vallum between the road to Laversdale at Oldwall and Baron's Dike in wall miles 59 and 60	72.005,0175
430-106	Carvoran Roman fort and Hadrian's Wall and vallum between the unclassified road to Old Shield & the field boundary west of the fort in wall miles 45 & 46	235.777,4994
430-107	Hadrian's Wall and vallum between the field boundary west of Carvoran Roman fort and the west side of the B6318 road in wall mile 46	86.596,5203
430-108	Hadrian's Wall, vallum, section of the Stanegate Roman road and a Roman temporary camp between the B6318 road and Poltross Burn in wall miles	581.308,5451

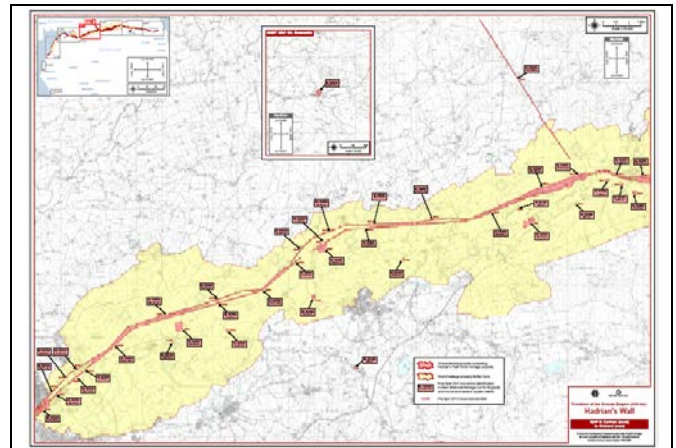
	46 and 47	
430-109	Birdoswald Roman fort and the section of Hadrian's Wall and vallum between the River Irthing and the field boundaries east of milecastle 50	270.121,5621
430-110	Hadrian's Wall and vallum between the field boundaries east of milecastle 50 and the boundary west of Coombe Crag in wall miles 50 and 51	487.968,2104
430-111	Hadrian's Wall and vallum between the field boundary west of Coombe Crag and Banks Green Cottage and the road to Lanercost at Banks in wall miles 51 & 52	269.098,4228
430-112	Hadrian's Wall and vallum between Banks Green Cottage and the road to Lanercost at Banks and the road to Garthside in wall miles 52, 53 and 54	219.431,3657
430-113	Ravenglass Roman fort	22.923,0672
430-114	Beaumont motte castle and section of Hadrian's Wall in wall mile 70 including turret 70a	1.655,2177
430-115	Roman signal station on Mains Rigg	900,5099
430-116	Eight Roman inscriptions in the Roman quarry in Combcrag Wood, 350m south of Hadrian's Wall	492,2348
430-117	Written Rock of Gelt: Roman quarry inscriptions	360,0000
430-118	Boothby Roman fort	10.344,3840
430-119	Brampton Old Church Roman fort and the medieval Church of St Martin	20.474,9992
430-120	Hadrian's Wall vallum between the dismantled railway north of Knockupworth Cottage and the dismantled railway south of Boomby Gill in wall mile 67	15.175,6557
430-121	Hadrian's Wall vallum between the dismantled railway south of Boomby Gill and the field boundary south east of Mill Beck in wall mile 68	53.747,1858
430-122	Hadrian's Wall between Grinsdale and the field boundary south of the site of St Andrew's Church, Kirkandrews on Eden in wall miles 68 and 69	51.726,2764
430-123	Hadrian's Wall vallum between Mill Beck and the field boundary east of Kirkandrews Farm in wall mile 69	33.069,7060
430-124	Hadrian's Wall between the field boundary to the south of the site of St Andrew's Church and Eden Bank at Beaumont in wall miles 69 and 70	27.797,1030
430-125	Hadrian's Wall vallum between the dismantled railway west of Kirkandrews Farm & the dismantled railway south east of Burgh by Sands in wall miles 70 & 71	95.611,3359
430-126	Hadrian's Wall between Fulwood House at Burgh by Sands and Burgh Marsh in wall miles 72 and 73	69.549,9375
430-127	Drumburgh Roman fort and Hadrian's Wall between Burgh Marsh and Westfield House in wall miles 76 and 77	87.606,8788
430-128	Hadrian's Wall vallum between the watercourse 400m south east of Glasson and the access road to Glendale caravan park in wall miles 76 and 77	66.309,7018
430-129	Hadrian's Wall and vallum between the access road to Glendale caravan park and the track south of Kirkland House in wall miles 77 and 78	47.232,7630

430-130	The Roman fort and associated civil settlement and a medieval tower house at Bowness on Solway at the west end of Hadrian's Wall in wall mile 80	42.770,3088
430-131	Silloth Golf Course tower 12a, 670m WNW of Blitterlees Farm, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	960,0000
430-132	Silloth Golf Course tower 12b, 410m north west of Heatherbank, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	810,0000
430-133	Rise How tower 25a, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast including remains of prehistoric burial mound and early medieval kiln	402,4477
430-134	Dubmill Point milefortlet 17, 560m WNW of Hill House, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	5.999,8850
430-135	Brownrigg milefortlet 22, 800m north east of the Cemetery Chapel, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	4.376,5297
430-136	Wolsty North tower 13a, 500m south west of Wolsty Farm, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	729,0000
430-137	Wolsty South tower 13b, 200m WNW of New House, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	851,8154
430-138	Bank Mill tower 15a, 250m north west of Belmont House, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	837,3901
430-139	Mawbray Sandpit tower 16b, 680m WSW of Hailforth, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	908,8310
430-140	Swarthy Hill North tower 20b, 460m south west of Blue Dial, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	625,0000
430-141	Brownrigg North tower 21b, 830m north west of Canonby Hall, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	900,0000
430-142	Maryport Golf Course tower 22a, 350m north of the Cemetery Chapel, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	633,4362
430-143	Vindolanda (Chesterholm) Roman forts, civil settlement and cemeteries, adjacent length of the Stanegate Roman road and two milestones	267.775,0016
430-144	Low Mire (milefortlet 20) 50m north of Heather Bank, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	2.486,2224
430-145	Sea Brows (milefortlet 23), 500m south west of Bank End part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	3.603,0121
430-146	Blitterlees (milefortlet 12), part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	3.720,0000
430-147	Herd Hill North (tower 3b), 175m north east of the sheep wash, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	700,0000

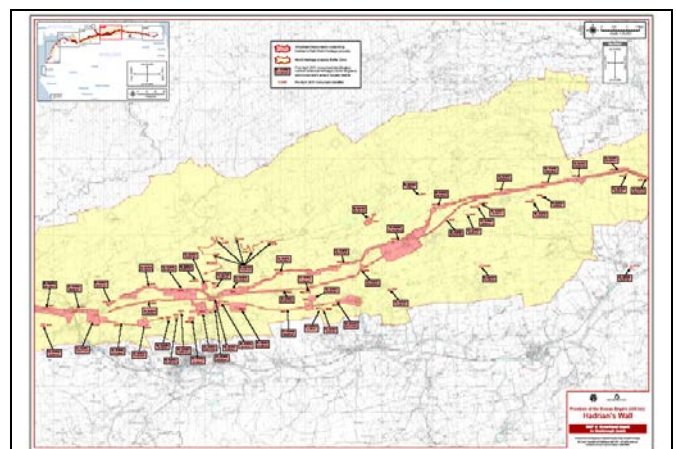
430-148	Pasture House (milefortlet 3), part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	5.489,6727
430-149	Herd Hill (milefortlet 4) and associated parallel banks and ditches, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	6.749,0282
430-150	Campfield (tower 2b) & associated parallel ditches & Roman road, 350m south west of Campfield Farm part of Roman frontier defences along Cumbrian coast	12.416,4385
430-151	Biglands House (milefortlet 1) and associated parallel ditches, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	17.157,3848
430-152	Palisade ditches, part of Roman frontier defences along Cumbrian coast, Roman camp & road & part of Romano-British field system, 250m north of Silloth Farm	25.276,9474
430-153	Swarthy Hill milefortlet 21, 80m south of the Salt pans, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	4.116,9126
430-154	Skinburness (milefortlet 9), part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast, and earlier Roman camp	10.661,3308
430-155	Maryport (Alavna) Roman fort, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast, its associated vicus and a length of Roman road	207.631,1873
430-156	Bewcastle Roman fort, high cross shaft in St Cuthbert's churchyard, and Bew Castle medieval shell keep castle	39.073,0909
430-157	Hadrian's Wall between Apple Garth, Westfield, and the dismantled railway in wall mile 77	3.102,2284
430-158	Hadrian's Wall between the dismantled railway and the access road to Glendale caravan park in wall mile 77	3.897,0347
430-159	Burnhead Roman temporary camp	52.596,8772
430-160	Twice Brewed Roman temporary camp	21.682,6890
430-161	Carrawburgh Roman fort & Hadrian's Wall & vallum between the field boundary east of the fort & the field boundary west of Coventina's Well in wall mile 31	125.300,6895
430-162	Hadrian's Wall and vallum and their associated features between Poltross Burn and the River Irthing in wall mile 48	114.996,0879
430-163	The Roman bath house to the north east of Castlesteads Roman fort in wall mile 56	1.102,1519
430-164	Hadrian's Wall between Port Carlisle and Bowness-on-Solway in wall miles 78 & 79	54.555,5739
430-165	Hadrian's Wall vallum between the track south of Kirkland House and Bowness-on-Solway in wall miles 78 & 79	77.869,0892
430-166	Cardurnock (tower 4b) and earlier ditch system and patrol road, part of the Roman frontier defences along the Cumbrian coast	5.258,5851
430-167	Hadrian's Wall north of Kirkland House, Port Carlisle in wall mile 78	1.019,9734
430-168	Knockcross Roman temporary camp at Grey Havens	7.739,4343

430-169	Rudchester Roman fort, associated civil settlement and a section of Hadrian's Wall and vallum from the A69 to the March Burn in wall mile 13	244.454,6926
430-170	Hadrian's Wall and vallum between the B6321 and Sunnybrae at Halton Shields, in wall miles 18 and 19	204.451,3982
430-171	Hadrian's Wall between the track to Cockmount Hill and Walltown Quarry East in wall miles 43, 44 and 45	327.695,4674
430-172	Limestone Corner Roman temporary camp	8.462,9654
430-173	Cawfields Roman temporary camp	14.961,1763
430-174	Hadrian's Wall between the M6 motorway and the property boundaries to the east of Houghton Road in wall mile 64	17.751,0744
430-175	Hadrian's Wall vallum between the M6 motorway and Drawdykes Castle in wall mile 64	1.734,8973
430-176	Hadrian's Wall vallum between Drawdykes Castle and Whiteclosegate in wall mile 64	34.714,4955
430-177	Hadrian's Wall between Houghton Road and Tarraby in wall mile 64	9.426,3058
430-178	Hadrian's Wall between Tarraby and Beech Grove, Knowefield in wall miles 64 and 65	36.570,7519
430-179	Hadrian's Wall vallum between the boundaries north of the properties on Whiteclosegate and the field boundary west of Wall Knowe in wall miles 64 and 65	26.778,6634
430-180	Hadrian's Wall and vallum between the field boundary west of Wall Knowe and Scotland Road including the Roman fort at Stanwix in wall mile 65	140.798,7852
430-181	Roman quarry inscription on Queen's Crag, 680m south east of East Hotbank	109,4497
430-182	Stone circle, defended settlement, Romano-British farmstead & field system, Roman camp & group of shielings immediately south of Greenlee Lough	81.460,7194
430-183	Maiden Way Roman road from B6318 to 450m SW of High House, Gillalees Beacon signal station and Beacon Pasture early post-medieval dispersed settlement	145.195,8134
430-184	Hadrian's Wall vallum between West End, Burgh By Sands and the track to Dykesfield in wall miles 72 and 73	44.010,6337
430-185	Hadrian's Wall between the east end of Davidson's Banks & road to Grinsdale & vallum between Davidson's Banks & dismantled railway in wall miles 67 & 68	132.271,5762
430-186	Burgh by Sands Roman fort, Beaumont camp, Burgh Castle & Hadrian's Wall from boundary west of churchyard, Beaumont to Burgh Head in wall miles 70 and 71	128.937,1225
430-187	Hadrian's Wall vallum between east side of road at Burgh Head, & boundary south of Ash Tree Square, Burgh-by-Sands in wall miles 71 & 72	15.764,8397
430-188	Nether Denton Roman fort, associated vicus and length of Stanegate Roman road	91.514,8272
430-189	Defended settlement and Roman signal station 410m south of West Crindledikes	10.383,5421

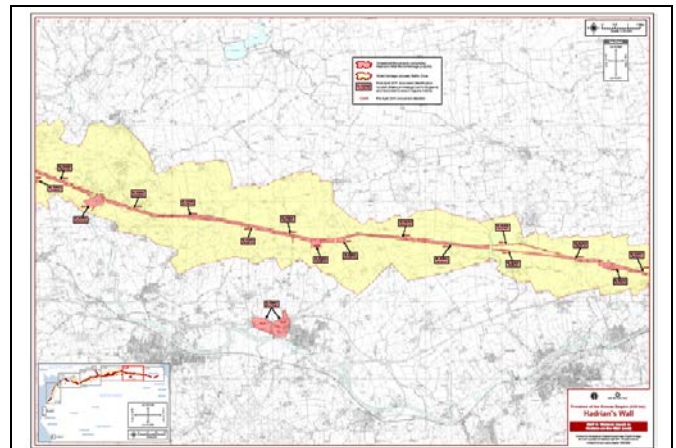
430-190	Hadrian's Wall and vallum between St Oswald's Cottages, east of Brunton Gate and the North Tyne in wall miles 25, 26 and 27	232.357,9432
430-191	Housesteads fort, section of Wall & vallum between the field boundary west of milecastle 36 & the field boundary west of turret 37a in wall miles 36 & 37	1.178.757,5156
430-192	Kirkbride Roman fort, part of associated vicus and length of Roman road around, 370m south east of Whitrigg Bridge	44.659,1448
430-193	Roman fort, Anglo-Saxon cemetery, motte and bailey castle and tower keep castle	10.115,9728



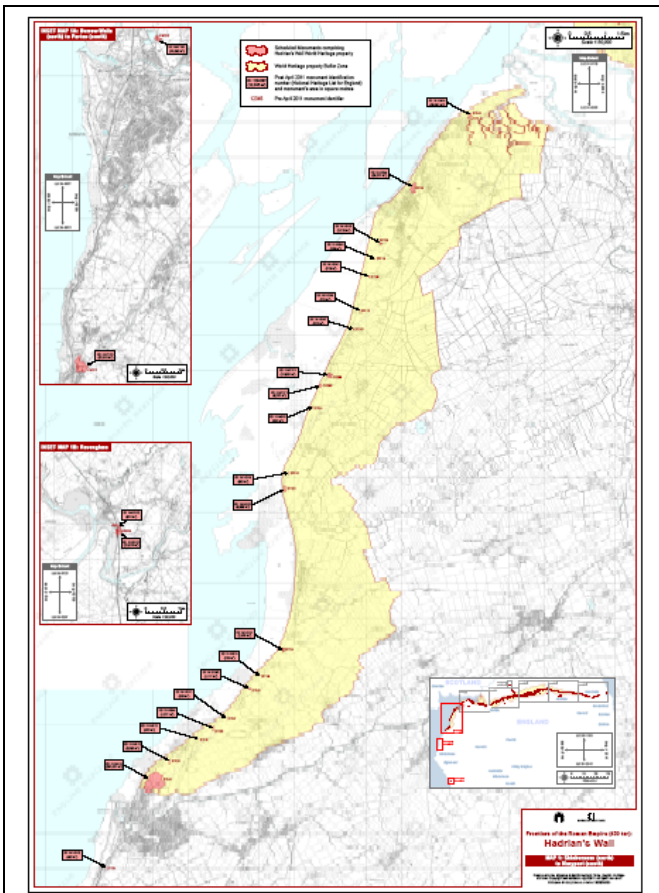
Carte 3: Carlisle (ouest) à Gilsland (est)



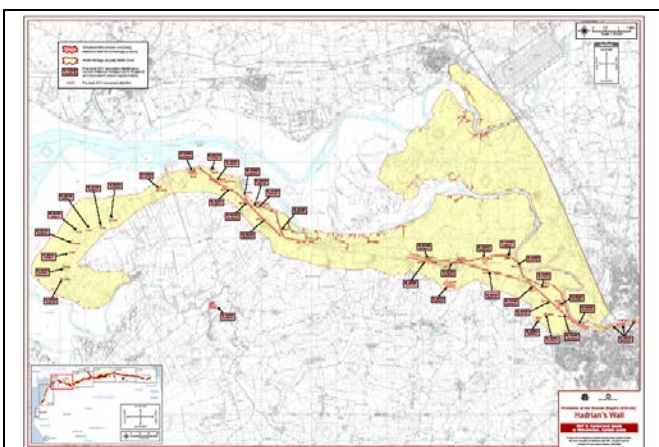
Carte 4: Greenhead (ouest) à Newbrough (est)



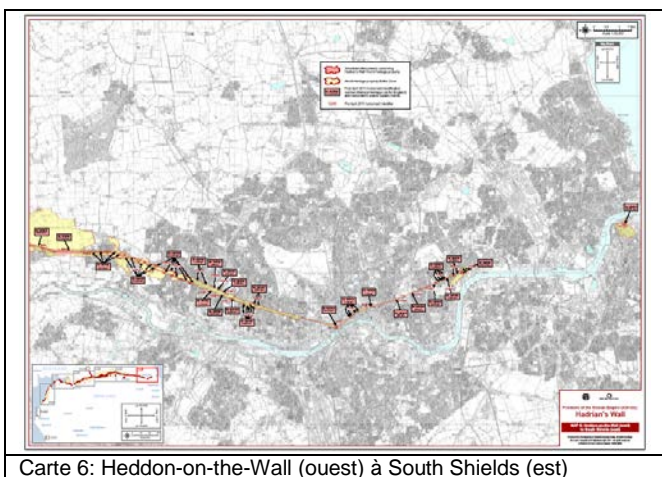
Carte 5: Walwick (ouest) à Heddon-on-the-Wall (est)



Carte 1: Skinburness (nord) à Maryport (sud)



Carte 2: Cardurnock (ouest) à Willowholme, Carlisle (est)



Carte 6: Heddon-on-the-Wall (ouest) à South Shields (est)

ESPAGNE

Bien	Monastère et site de l'Escorial (Madrid)
Identification	ES-318
Date d'inscription	1984
Superficie du bien inscrit	94.11 ha
Date de réception de la clarification	01/12/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit a également été indiquée.

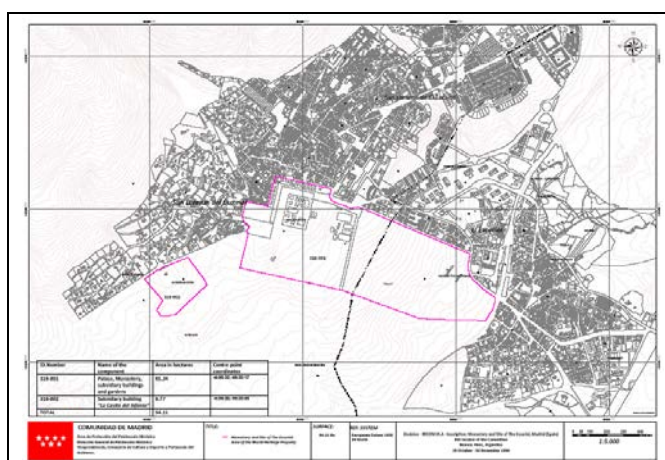
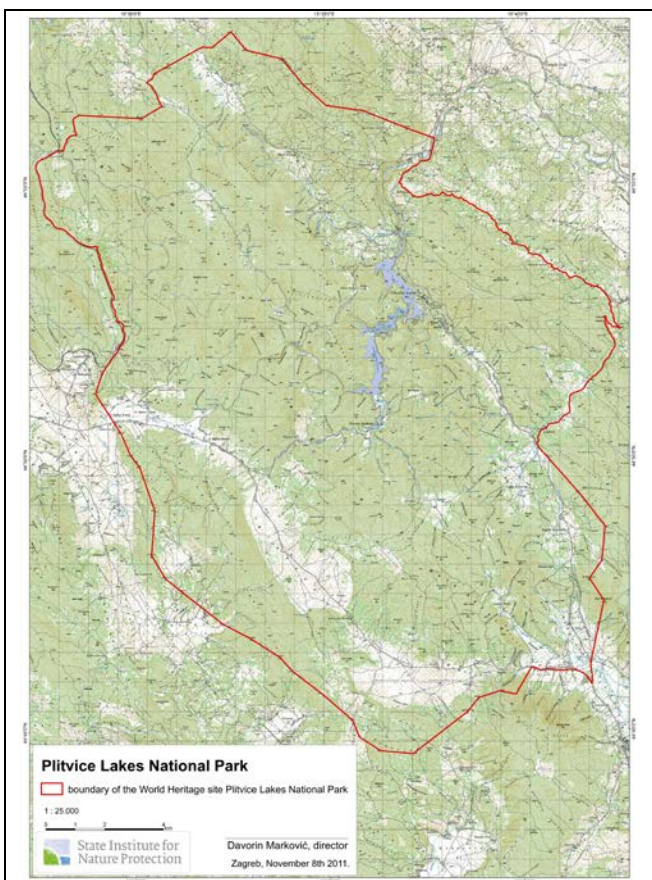
Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)
318-001	Palais, monastère, bâtiments subsidiaires et jardins	85.34
318-002	Bâtiment subsidiaire "La Casita del Infante"	8.77

CROATIE

Bien	Parc national Plitvice
Identification	HR-98 bis
Dates d'inscription	1979-2000
Superficie du bien inscrit	29482 ha
Date de réception de la clarification	21/11/2011

Résumé technique:

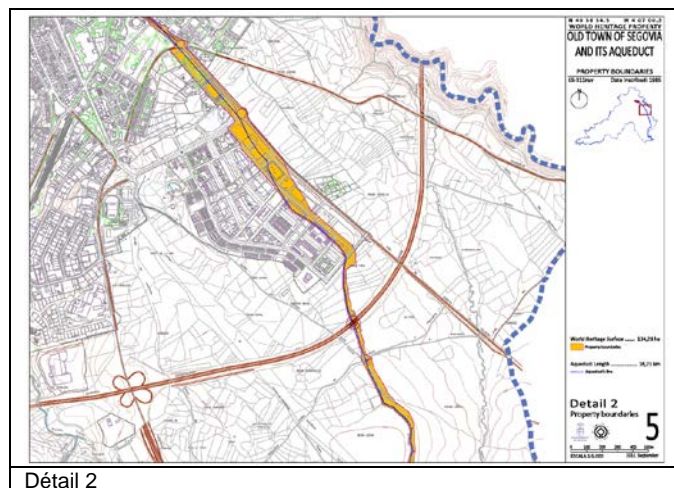
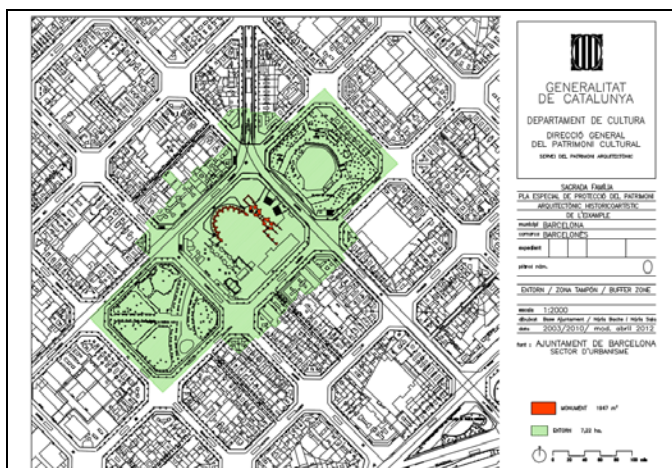
L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit.



Bien	Oeuvres d'Antoni Gaudí
Identification	ES-320 bis
Dates d'inscription	1984-2005
Superficie du bien inscrit	0.19 ha
Superficie de la zone tampon	7.22 ha
Date de réception de la clarification	01/12/2011

Résumé technique:

Cette clarification concerne la composante "Œuvre de Gaudí sur la Sagrada Família". La carte de la composante "Hôpital de Sant Pau", soumise avec le dossier de proposition d'inscription du bien "Palais de la musique catalane et hôpital de Sant Pau, Barcelone", présentait une zone tampon commune pour la Sagrada Família et l'Hôpital de Sant Pau, alors que la carte de la composante "Œuvre de Gaudí sur la Sagrada Família", soumise avec le dossier de proposition d'inscription du bien "Oeuvres d'Antoni Gaudí", présentait une zone tampon individuelle pour la Sagrada Família. On demanda par conséquent à l'Etat partie de bien vouloir clarifier la contradiction. En 2007, l'Etat partie clarifia que lesdites composantes de deux biens distincts du patrimoine mondial avaient des zones tampon séparées et envoya une carte présentant la zone tampon de l'"Hôpital de Sant Pau" (la zone tampon fut ensuite modifiée par le Comité du patrimoine mondial en 2008). En 2011, l'Etat partie envoya une carte présentant la zone tampon de l'"Œuvre de Gaudí sur la Sagrada Família". La carte en question est présentée ci-après.

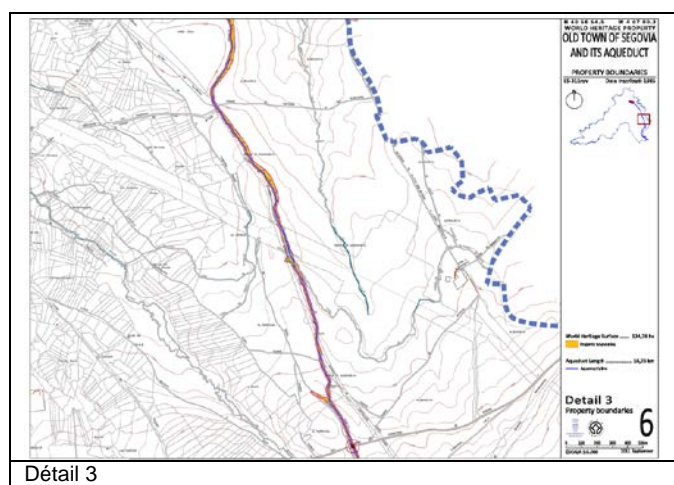


Détail 2

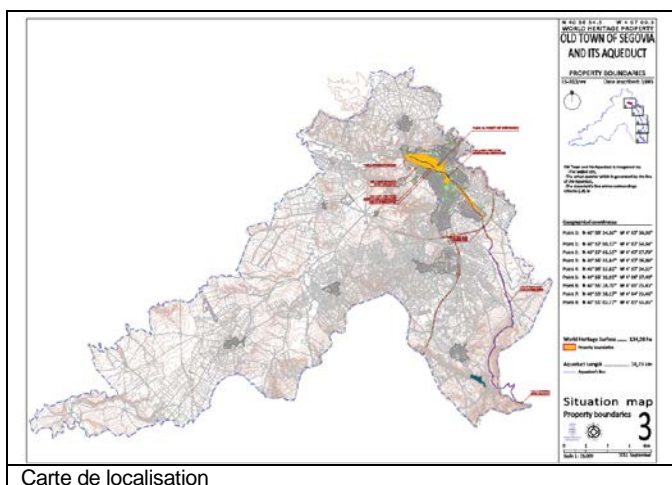
Bien	Vieille ville de Ségovie et son aqueduc
Identification	ES-311 rev
Date d'inscription	1985
Superficie du bien inscrit	134.28 ha
Date de réception de la clarification	01/12/2011

Résumé technique:

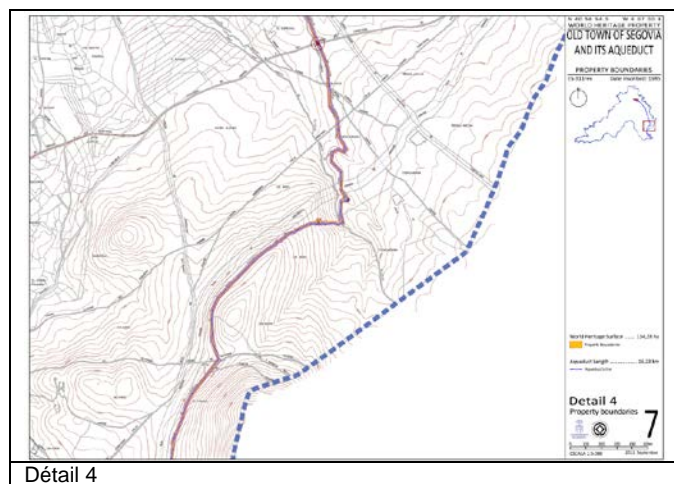
L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites du bien inscrit. La superficie en hectares du bien inscrit a été également indiquée. Une proposition de modification mineure de limites concernant ce bien est contenue dans le document *WHC-12/36.COM/8B.Add*.



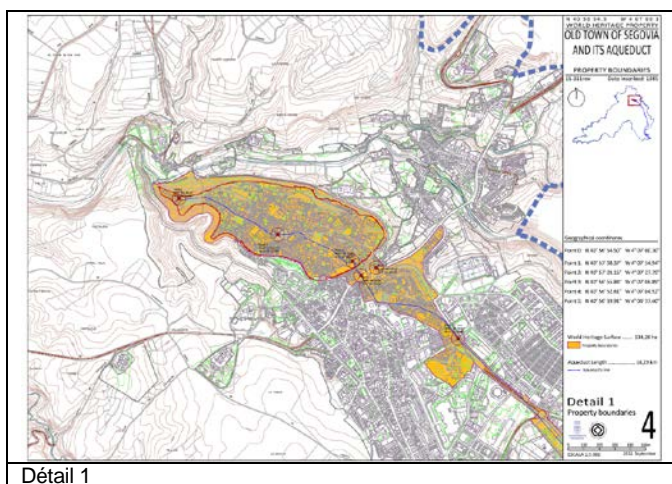
Détail 3



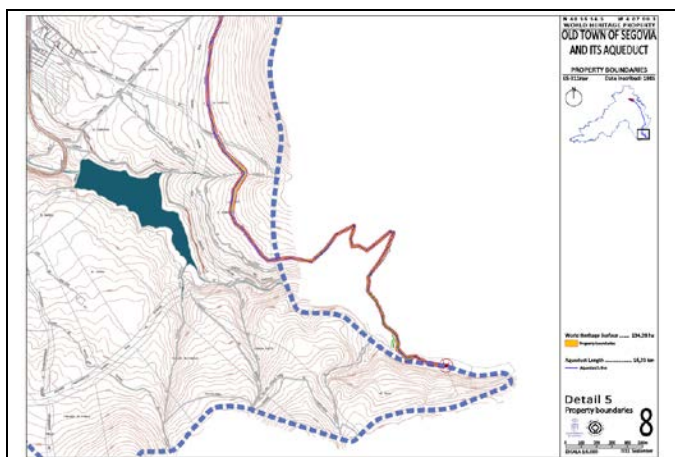
Carte de localisation



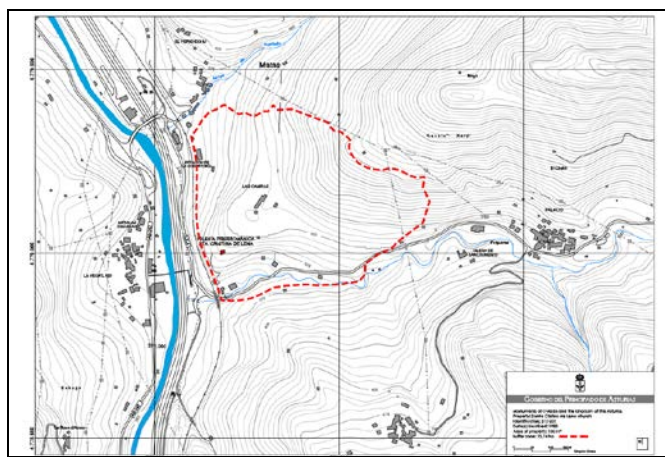
Détail 4



Détail 1



Détail 5

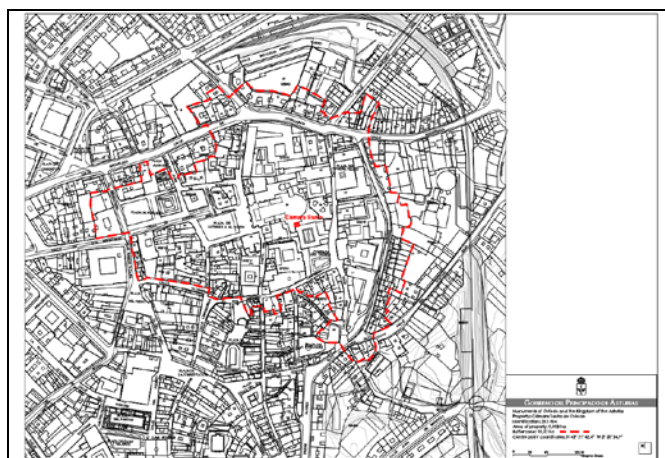


312-003 Santa Cristina de Lena

Bien	Monuments d'Oviedo et du royaume des Asturies
Identification	ES-312 bis
Dates d'inscription	1985-1998
Superficie du bien inscrit	0.20 ha
Superficie de la zone tampon	657.01 ha
Date de réception de la clarification	01/12/2011

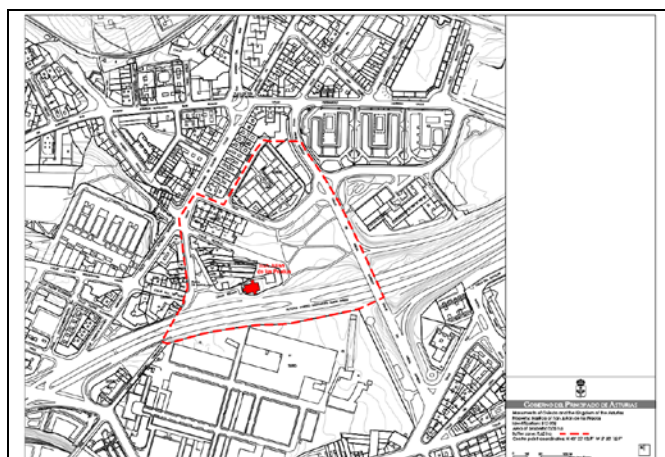
Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a également été indiquée.

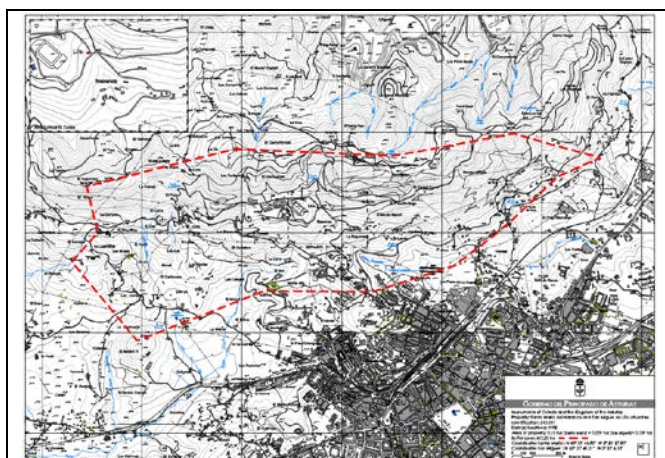


312-004 Cámara Santa de Oviedo

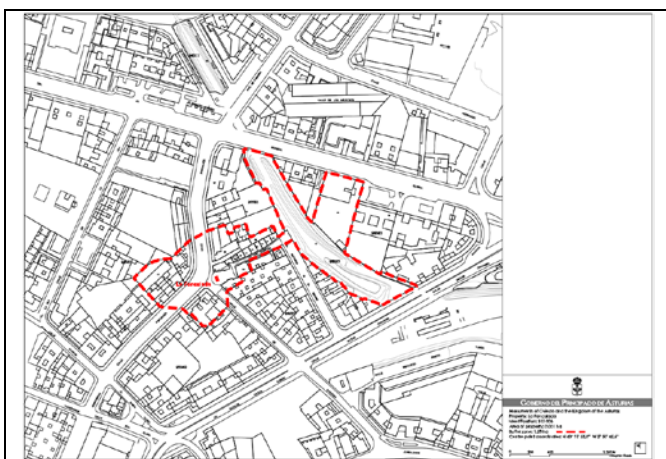
Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
312-001	San Miguel de Lillo	0.009	612.52
312-002	Santa María del Naranco	0.13	
312-003	Santa Cristina de Lena	0.01	23.74
312-004	Cámara Santa de Oviedo	0.003	10.52
312-005	Basílica de San Julián de los Prados	0.05	8.65
312-006	La Foncalada	0.001	1.58



312-005 Basílica de San Julián de los Prados



312-001 San Miguel de Lillo
312-002 Santa María del Naranco



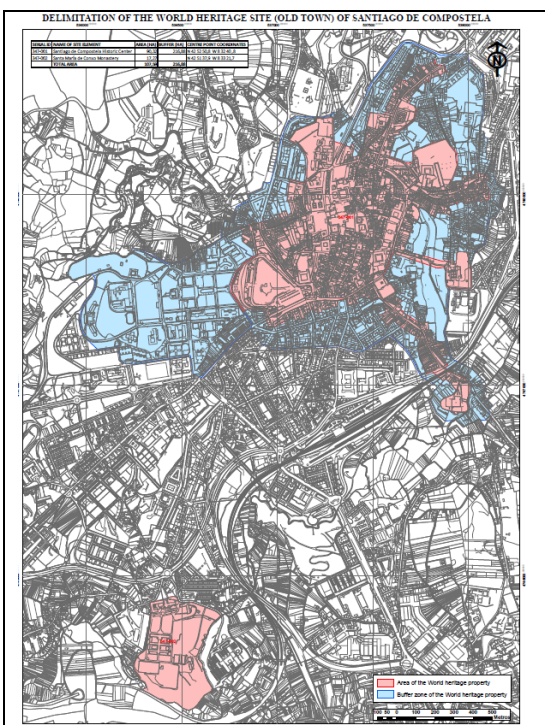
312-006 La Foncalada

Bien	Vieille ville de Saint-Jacques-de-Compostelle
Identification	ES-347
Date d'inscription	1985
Superficie du bien inscrit	107.59 ha
Superficie de la zone tampon	216.88 ha
Date de réception de la clarification	01/12/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a également été indiquée.

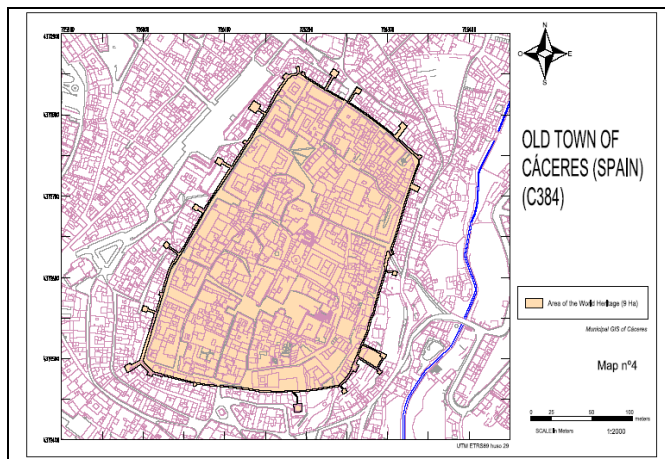
Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
347-001	Conjunto historico-artístico de Santiago de Compostela	90.32	216.88
347-002	Monastère de Santa Maria del Conxo	17.27	--



Bien	Vieille ville de Caceres
Identification	ES-384
Date d'inscription	1986
Superficie du bien inscrit	9 ha
Date de réception de la clarification	01/12/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit. La superficie en hectares du bien inscrit a été également indiquée.

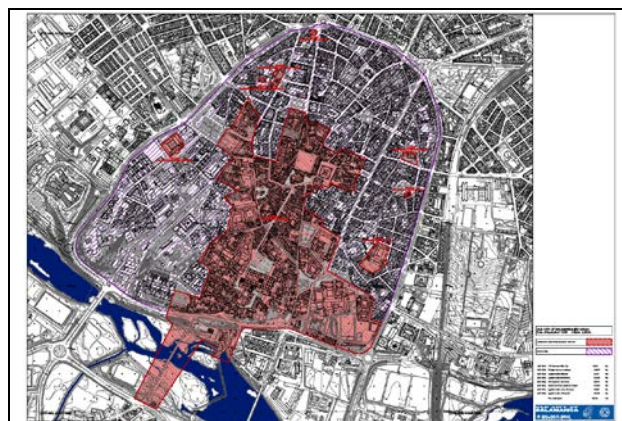


Bien	Vieille ville de Salamanca
Identification	ES-381 rev
Date d'inscription	1988
Superficie du bien inscrit	50.78 ha
Superficie de la zone tampon	130.30 ha
Date de réception de la clarification	01/12/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a également été indiquée.

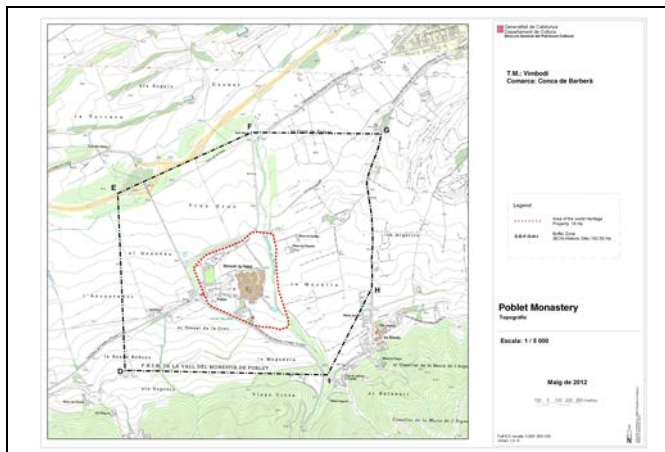
Serial ID	Name of the component	Area (ha)	Buffer zone (ha)
381-001	Vieux quartier de la ville	48.93	130.30
381-002	Colegio de los Irlandeses	0.48	
381-003	Iglesia de San Marcos	0.04	
381-004	Iglesia de Sancti Spiritus	0.23	
381-005	Convento de las Claras	0.83	
381-006	Casa-Convento de Santa Teresa	0.18	
381-007	Iglesia de San Juan Barbalos	0.05	
381-008	Iglesia de San Cristobal	0.04	



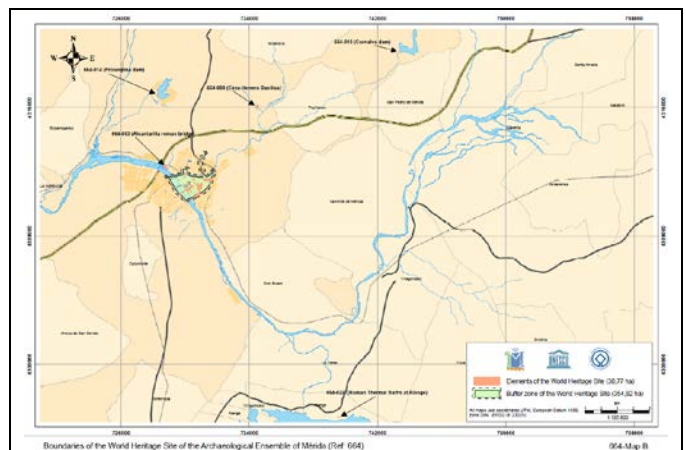
Bien	Monastère de Poblet
Identification	ES-518 rev
Date d'inscription	1991
Superficie du bien inscrit	18 ha
Superficie de la zone tampon	162.50 ha
Date de réception de la clarification	01/12/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.



664-013	Barrage Cornalvo	0,1881
664-014	Barrage Proserpina	0,5571
664-015	Forum local	0,7155
664-016	Mur romain et tour islamique Albarrana	0,0251
664-017	Musée national d'art romain	0,4447
664-018	Obélisque de Sta. Eulalia	0,0596
664-019	Pont romain sur la fleuve Albarregas	0,1094
664-020	Temple de Diane	1,0776
664-021	Thermes à Reyes Huertas St.	0,0637
664-022	Thermes à Alange	0,2977



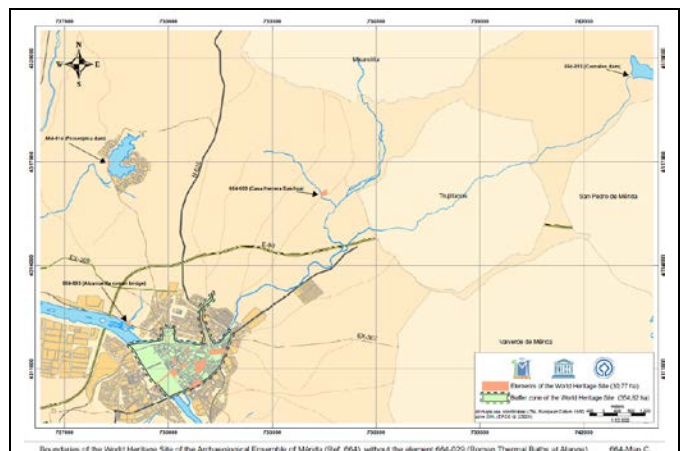
Carte B – Limites du bien du patrimoine mondial

Bien	Ensemble archéologique de Mérida
Identification	ES-664
Date d'inscription	1993
Superficie du bien inscrit	30.77 ha
Superficie de la zone tampon	354.82 ha
Date de réception de la clarification	01/12/2011

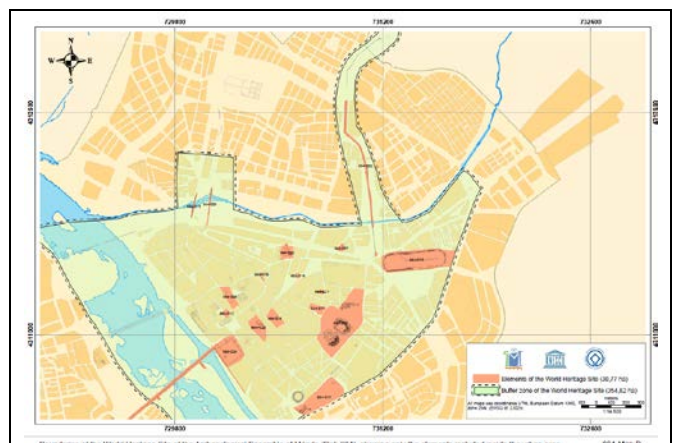
Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a également été indiquée.

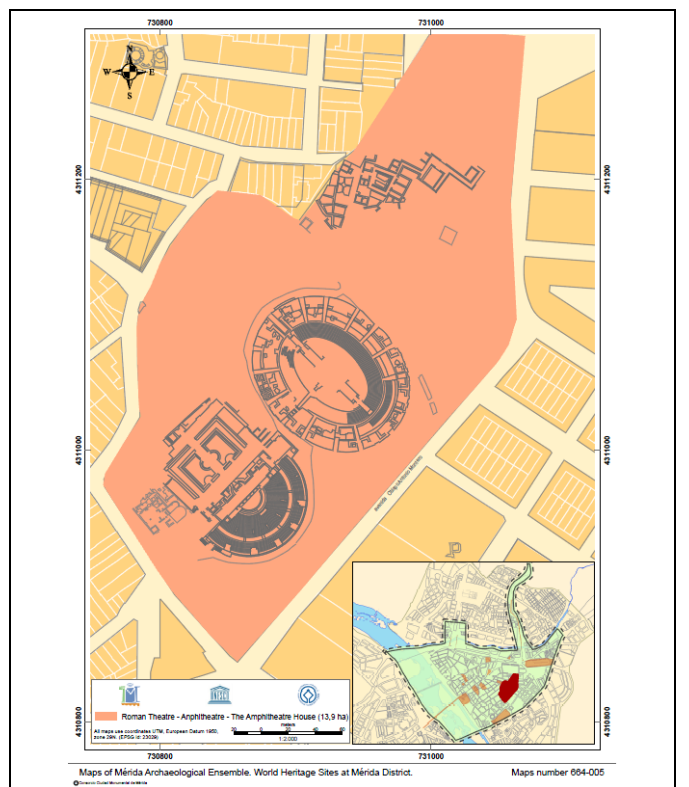
Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
664-001	Aqueduc de Los Milagros	0,1177	354.82
664-002	Aqueduc de San Lázaro	1,0977	
664-003	Pont Alcantarilla	0,0038	
664-004	Barrage sur la fleuve Guadiana, Pont romain sur la fleuve Guadiana, Alcazaba	4,3975	
664-005	Théâtre romain - Amphithéâtre – La maison de l'amphithéâtre	7,9637	
664-006	Arc de Trajan – Temple de la Concorde	0,7827	
664-007	Basilique de Sta. Catalina	0,1549	
664-008	Basilique de Casa Herrera	2,3455	
664-009	Basilique de Sta. Eulalia: Centre d'interprétation - Temple de Mars	0,682	
664-010	Le cirque romain	5,9935	
664-011	La maison du mythreum – La zone funéraire Columbaria	3,5383	
664-012	Eglise de Sta. Clara et collection d'art wisigothique	0,1532	

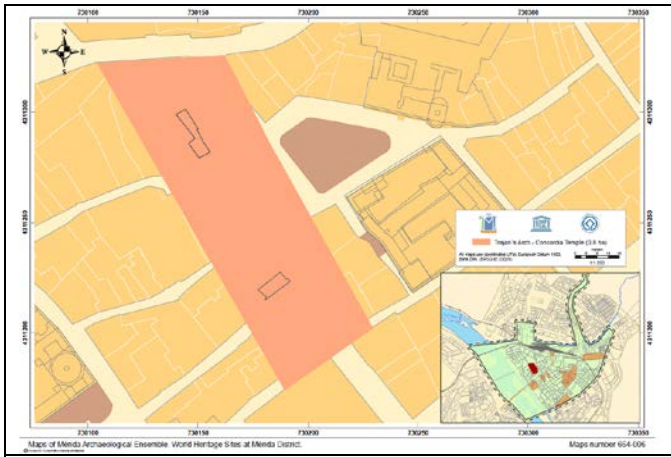


Carte C – Limites du bien du patrimoine mondial, sans la composante 664-022

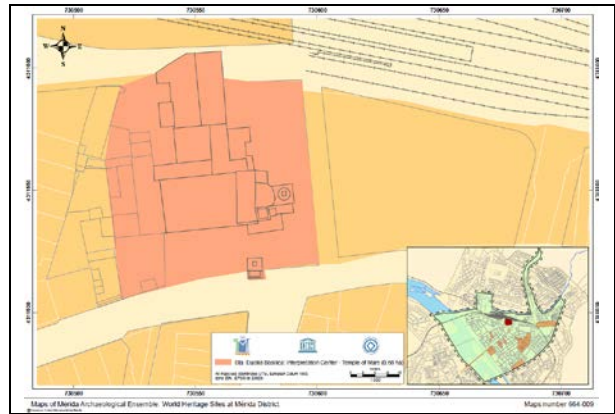


Carte D – Limites du bien du patrimoine mondial, présentant seulement les éléments inclus dans la zone urbaine





664-006 Arc de Trajan – Temple de la Concorde



664-009 Basilique de Sta. Eulalia: Centre d'interprétation - Temple de Mars



664-007 Basilique de Sta. Catalina



664-010 Le cirque romain



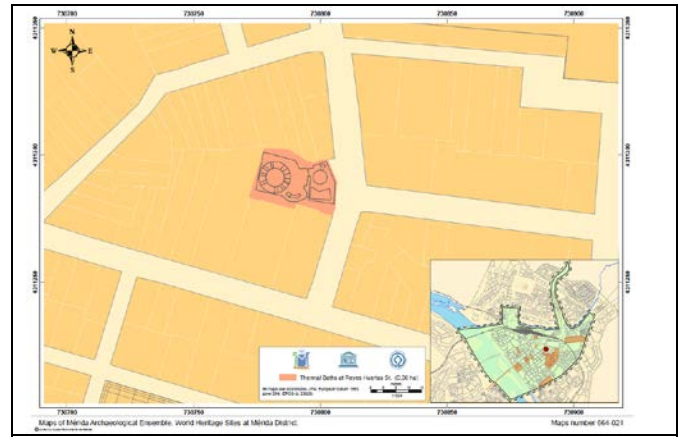
664-008 Basilique de Casa Herrera



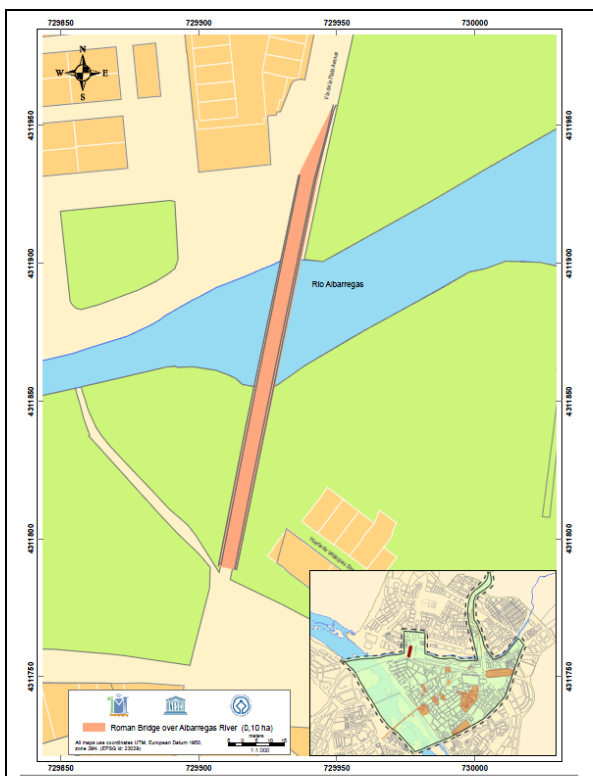
664-011 La maison du mythreum – La zone funéraire Columbaria



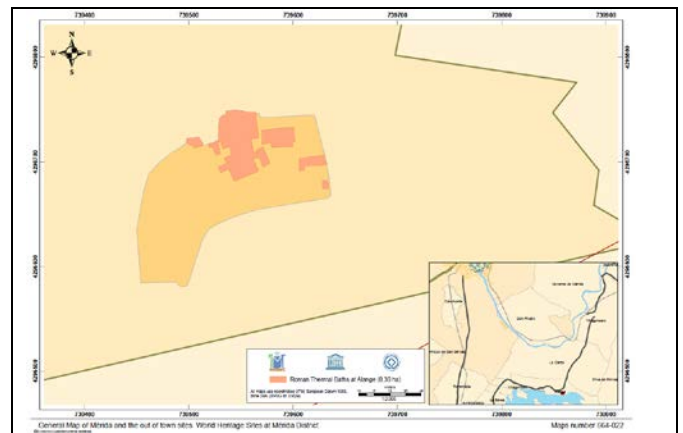
664-018 Obelisque de Sta. Eulalia



664-021 Thermes à Reyes Huertas St.



664-019 Pont romain sur la fleuve Albarregas



664-022 Thermes à Alange

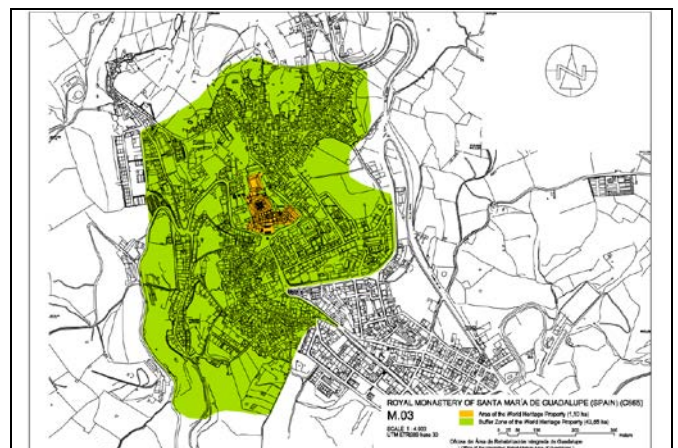
Bien	Monastère royal de Santa María de Guadalupe
Identification	ES-665
Date d'inscription	1993
Superficie du bien inscrit	1.10 ha
Superficie de la zone tampon	43.65 ha
Date de réception de la clarification	01/12/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.



664-020 Temple de Diane

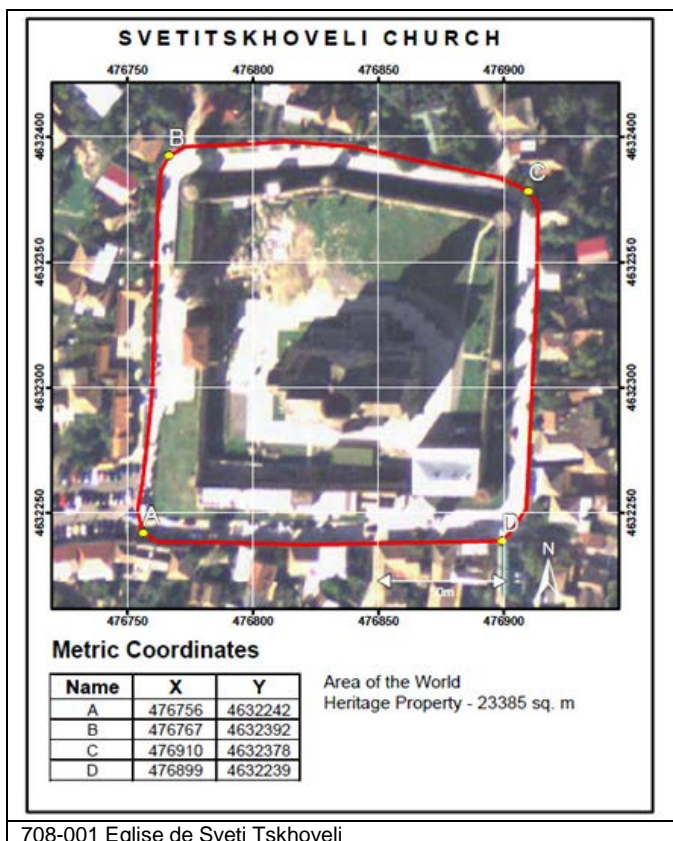
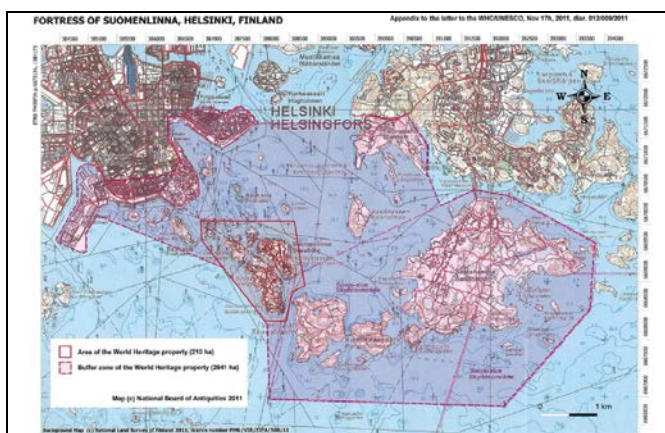


FINLANDE

Bien	Forteresse de Suomenlinna
Identification	FI-583
Date d'inscription	1991
Superficie du bien inscrit	210 ha
Superficie de la zone tampon	2641 ha
Date de réception de la clarification	25/11/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée. Une proposition de modification mineure de limites concernant ce bien est contenue dans le document *WHC-12/36.COM/8B.Add*.



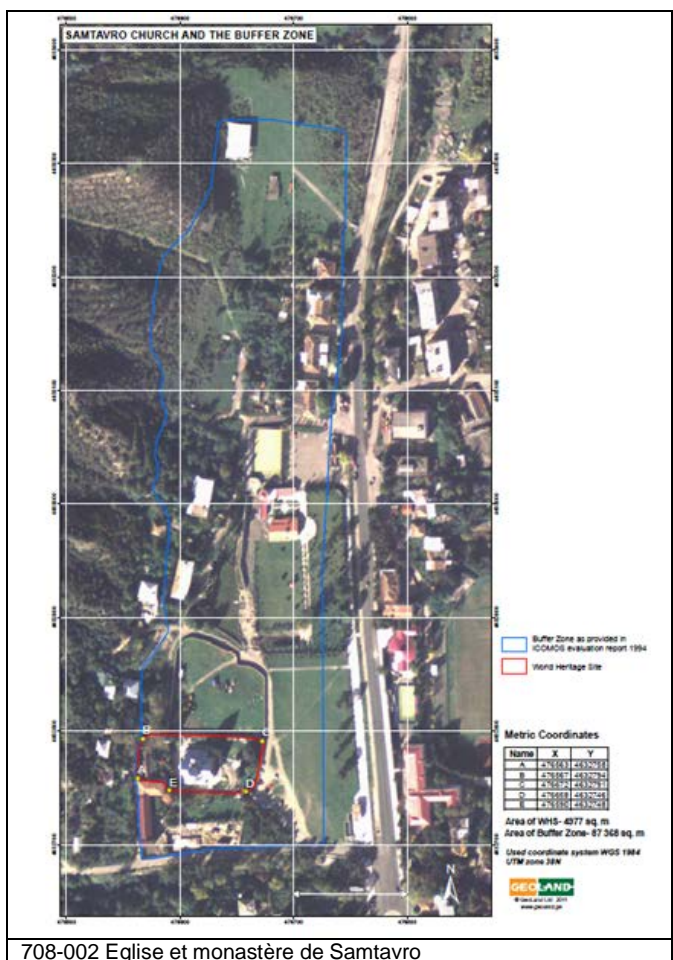
GEORGIE

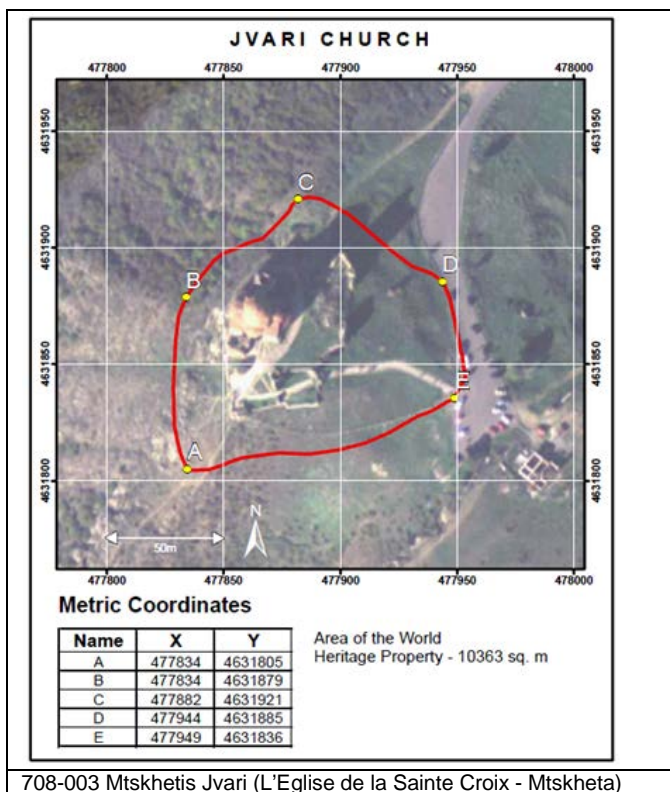
Bien	Monuments historiques de Mtskheta
Identification	GE-708
Date d'inscription	1994
Superficie du bien inscrit	3.85 ha
Superficie de la zone tampon	8.73 ha
Date de réception de la clarification	28/11/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a également été indiquée.

Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
708-001	Eglise de Sveti Tskhoveli	2.33	--
708-002	Eglise et monastère de Samtavro	0.49	8.73
708-003	Mtskhetis Jvari (L'Eglise de la Sainte Croix - Mtskheta)	1.03	--





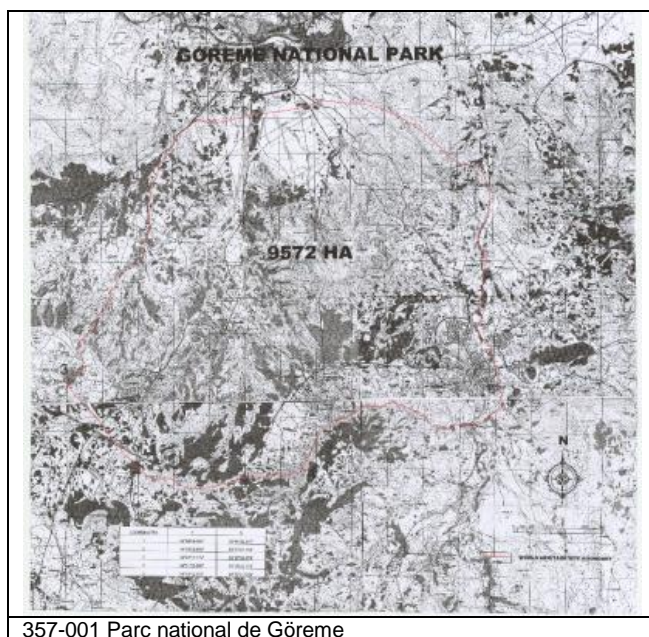
TURQUIE

Bien	Parc national de Göreme et sites rupestres de Cappadoce
Identification	TR-357
Date d'inscription	1985
Superficie du bien inscrit	9883.81 ha
Date de réception de la clarification	05/12/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit a également été indiquée.

Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)
357-001	Parc national de Göreme	9572
357-002	Site de Karain	0.77
357-003	Site de Karlik	0.51
357-004	Site de Yeşilöz	0.58
357-005	Site de Soganli	309
357-006	Ville souterraine de Kaymakli	0.7
357-007	Ville souterraine de Derinkuyu	0.25



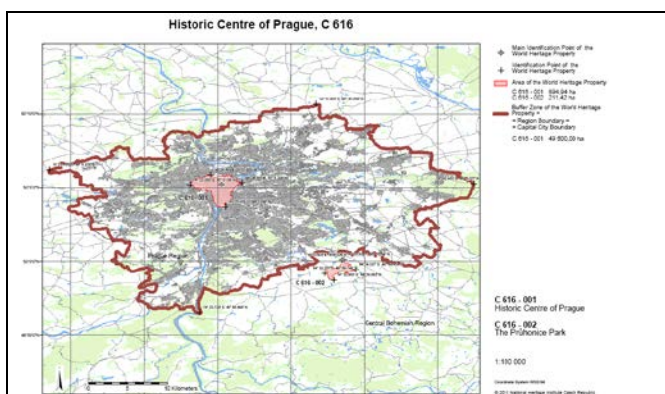
REPUBLIQUE TCHEQUE

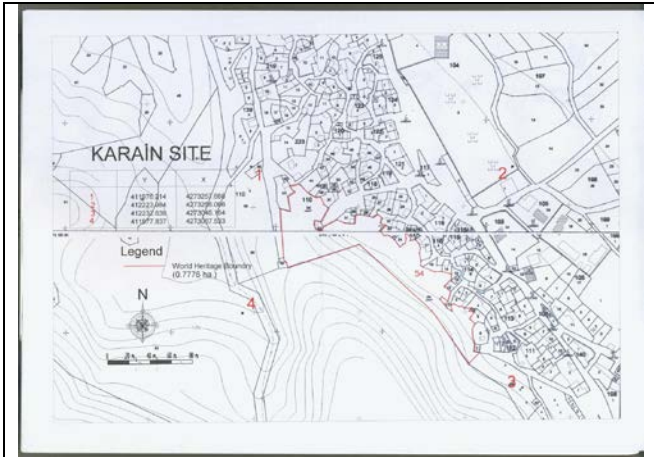
Bien	Centre historique de Prague
Identification	CZ-616
Date d'inscription	1992
Superficie du bien inscrit	1106.36 ha
Superficie de la zone tampon	49600 ha
Date de réception de la clarification	05/12/2011

Résumé technique:

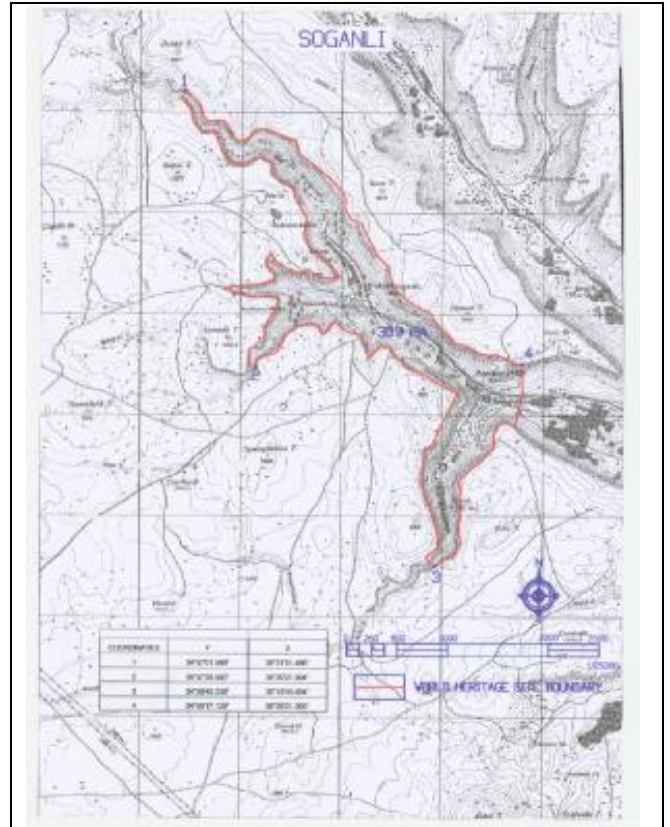
L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a également été indiquée. Une proposition de modification mineure de limites concernant ce bien est contenue dans le document *WHC-12/36.COM/8B.Add*.

Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
616-001	Centre historique de Prague	894.94	49600
616-002	Parc de Průhonice	211.42	--

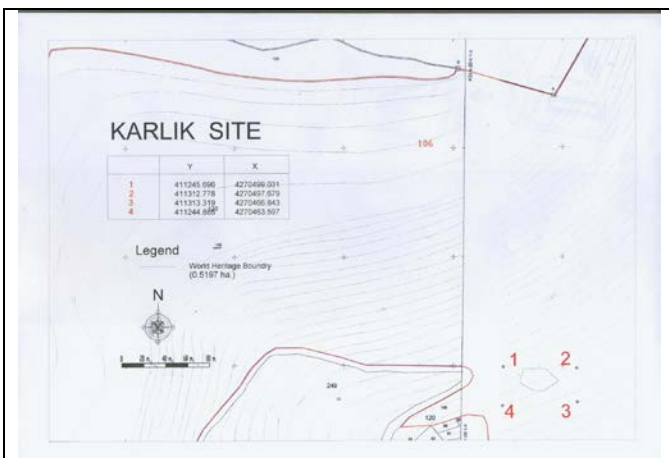




357-002 Site de Karain



357-005 Site de Soganli



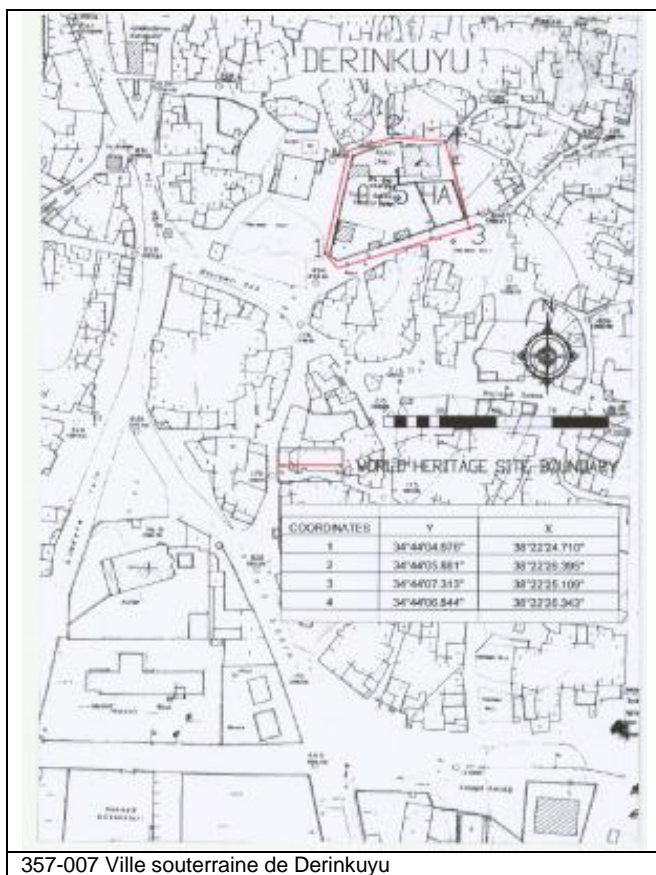
357-003 Site de Karlik



357-004 Site de Yeşilöz

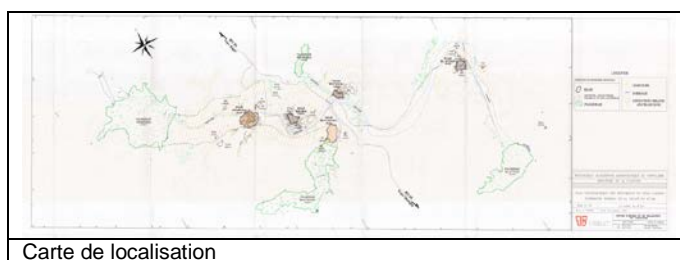


357-006 Ville souterraine de Kaymakli

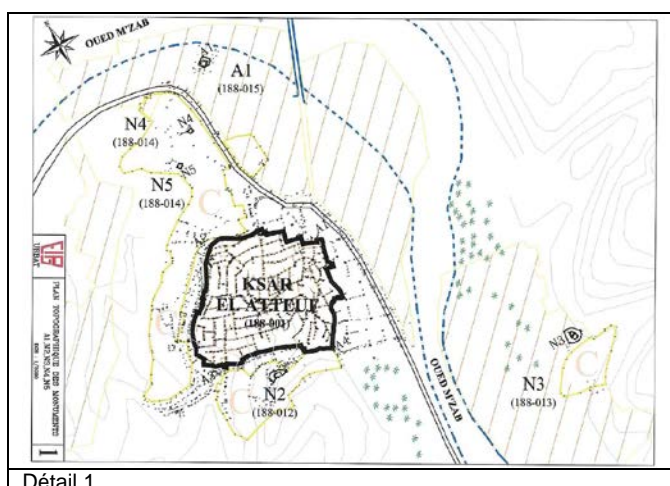


357-007 Ville souterraine de Derinkuyu

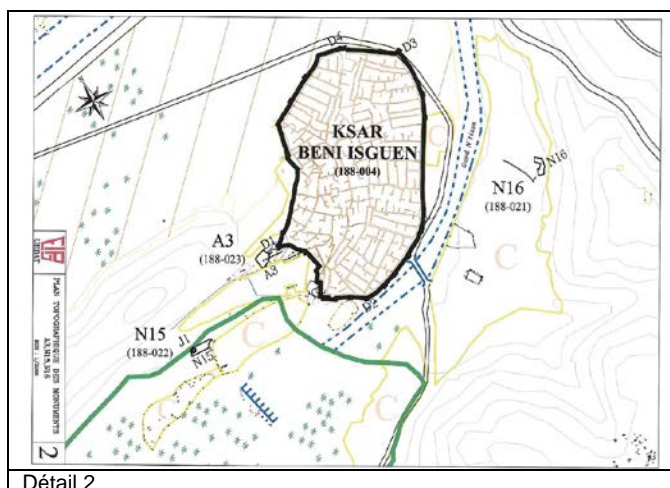
188-016	Aire de prière Abou Baker	0.04
188-017	Mosquée Aguerm Ouadaï	0.04
188-018	Aire de prière Sidi Aïssa	0.10
188-019	Mosquée Hadj Mhamed	0.003
188-020	Mosquée Hadj Messaoud	0.002
188-021	Mosquée Ba Abderrahmane	0.03
188-022	Mosquée Ba Mhamed	0.05
188-023	Aire de prière Cheikh Baelhadj	0.07
188-024	Mosquée Ami Saïd	0.02
188-025	Tombeau Ami Saïd	0.001
188-026	Mosquée Baba Oualdjemma	0.008
188-027	Mosquée Baba Saad	0.06



Carte de localisation



Détail 1



Détail 2

BIENS DANS LES ETATS ARABES

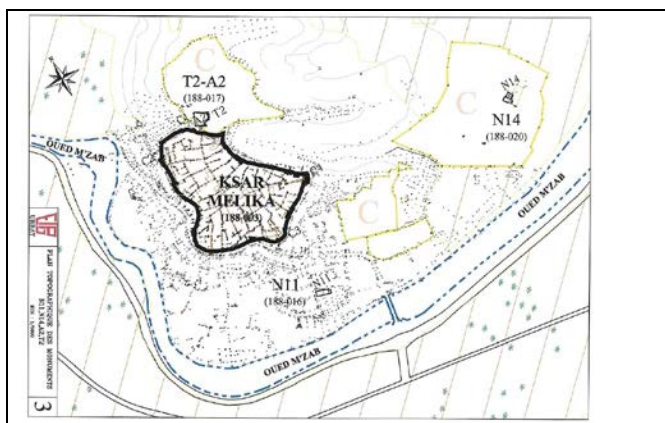
ALGERIE

Bien	Vallée du M'Zab
Identification	DZ-188
Date d'inscription	1982
Superficie du bien inscrit	665.03 ha
Date de réception de la clarification	01/10/2011

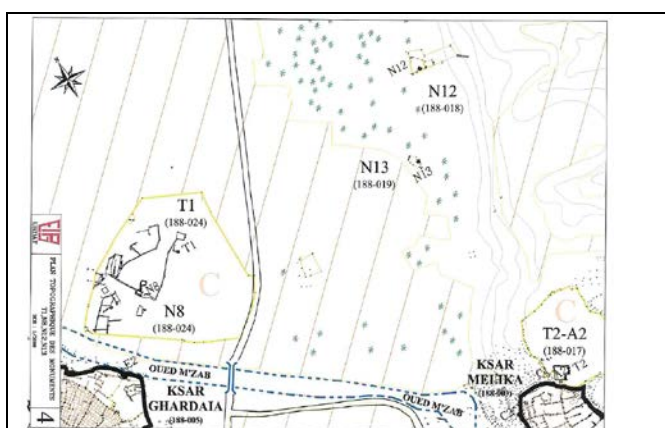
Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit a également été indiquée.

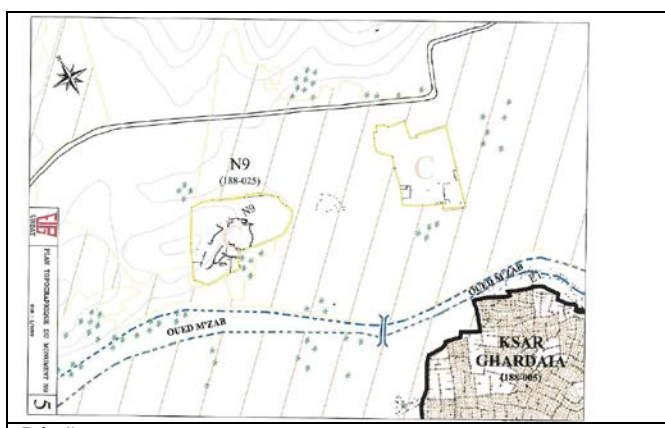
Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)
188-001	Ksar El Atteuf	7.72
188-002	Ksar Bounoura	4.79
188-003	Ksar Melika	6.64
188-004	Ksar Beni Isguen	14.52
188-005	Ksar Ghardaïa	22.84
188-006	Palmeraie El Atteuf avec la mosquée Au-el-Aouel et Aghern Baba Hanni	122.36
188-007	Palmeraie Ghardaïa	281.45
188-008	Palmeraie Bounoura	21.46
188-009	Palmeraie Beni Isguen	180.61
188-010	Aghern N'tlasdit	0.11
188-011	Aghern Baba Saad	1.95
188-012	Mosquée Sidi Brahim	0.05
188-013	Mosquée Oukhira	0.09
188-014	Mosquée Ba Abdellah	0.007
188-015	Mosquée Bayoub Boukacem	0.009



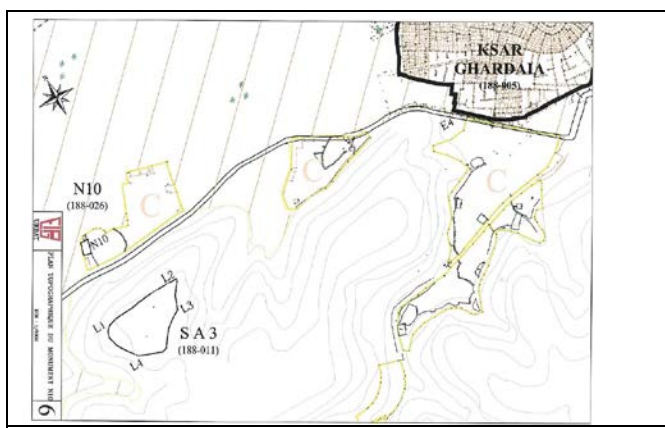
Détail 3



Détail 4



Détail 5



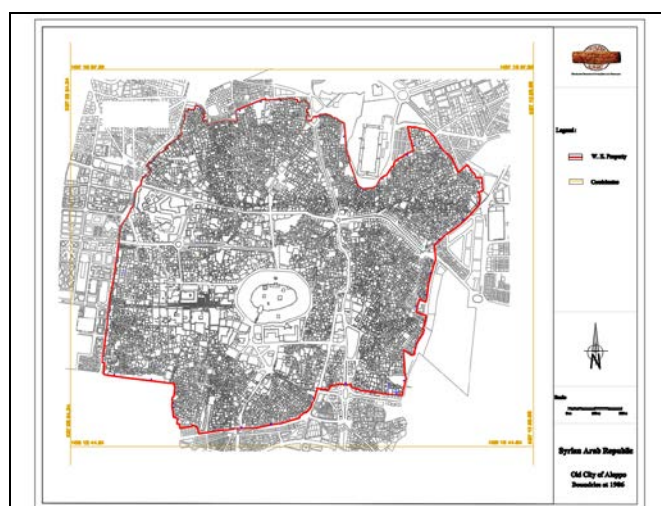
Détail 6

REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

Bien	Ancienne ville d'Alep
Identification	SY-21 rev
Date d'inscription	1986
Superficie du bien inscrit	364 ha
Date de réception de la clarification	14/11/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit. La superficie en hectares du bien inscrit a été également indiquée.



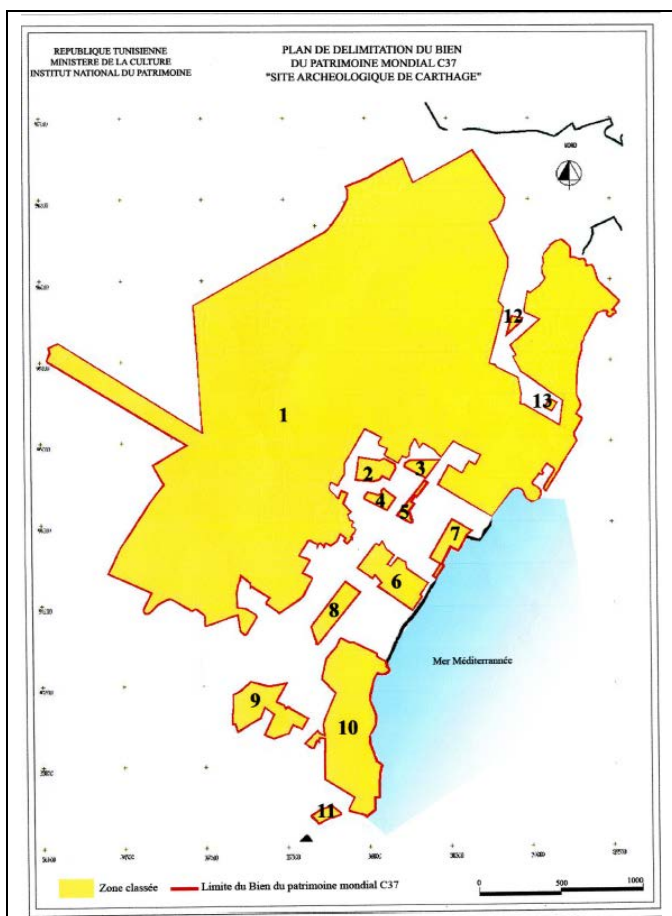
TUNISIE

Bien	Site archéologique de Carthage
Identification	TN-37
Date d'inscription	1979
Superficie du bien inscrit	616.02 ha
Date de réception de la clarification	20/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit a été également indiquée. Une proposition de modification mineure de limites concernant ce bien est contenue dans le document *WHC-12/36.COM/8B.Add*.

Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)
37-001	La zone des collines (renfermant les monuments suivants : Acropole, nécropoles puniques, théâtre, amphithéâtre, cirque, thermes d'Antonin, citernes de la Maalga)	443.48
37-002	Terrain de la "Maison de la chasse au sanglier"	2.31
37-003	Terrain El Mbazaa	1.08
37-004	Terrain de la « Maison de la course des chars »	0.95
37-005	Terrain de la maison romaine	0.65
37-006	Secteur de Bir Messaouda	7.10
37-007	Quartier Magon	2.75
37-008	Secteur de la Basilique de Dermech	3.42
37-009	Secteur de la Basilique de Bir Knissia	7.67
37-010	Quartier des ports puniques et du tophet	27.49
37-011	Zone de l'entrée des ports	74.37
37-012	Basilique Saint Cyprien	25.66
37-013	Terrain des maisons romaines d'Amilcar	19.09



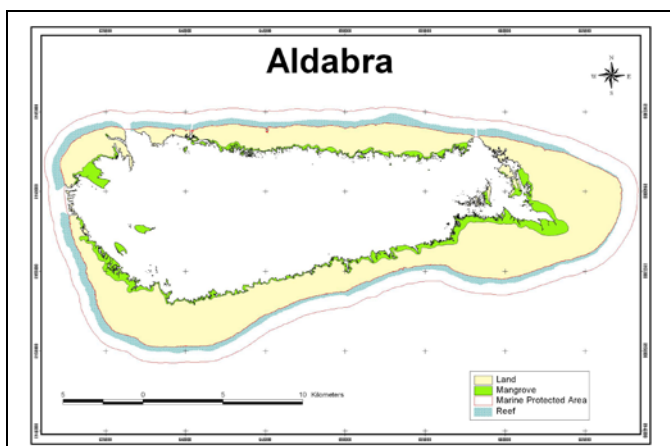
BIENS EN AFRIQUE

SEYCHELLES

Bien	Atoll d'Aldabra
Identification	SC-185
Date d'inscription	1982
Superficie du bien inscrit	35000 ha
Date de réception de la clarification	01/11/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit.



Clarifications des limites et des superficies des biens par les Etats parties en réponse à l'Inventaire rétrospectif

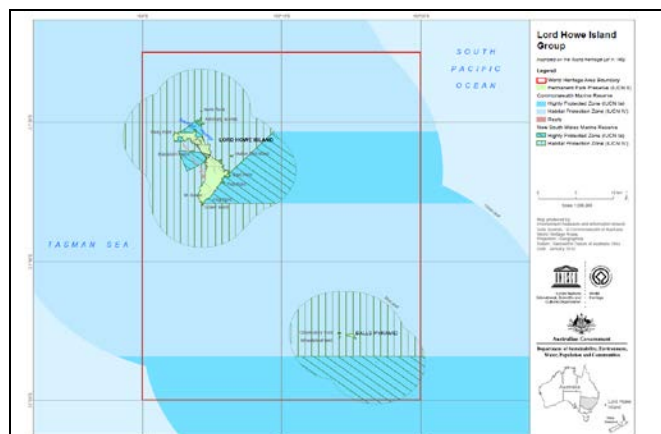
BIENS EN ASIE ET PACIFIQUE

AUSTRALIE

Bien	Îles Lord Howe
Identification	AU-186
Dates d'inscription	1992
Superficie du bien inscrit	146300 ha
Date de réception de la clarification	31/01/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a clarifié la superficie en hectares du bien inscrit. Une carte actualisée a été également fournie.

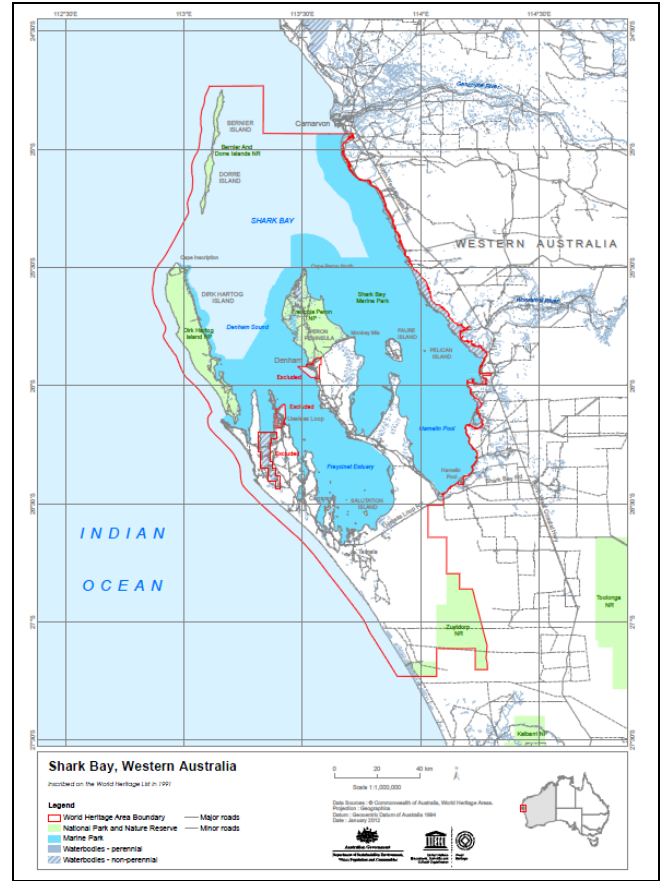


Bien	Tropiques humides de Queensland
Identification	AU-486
Dates d'inscription	1988
Superficie du bien inscrit	893453
Date de réception de la clarification	31/01/2012

Résumé technique:

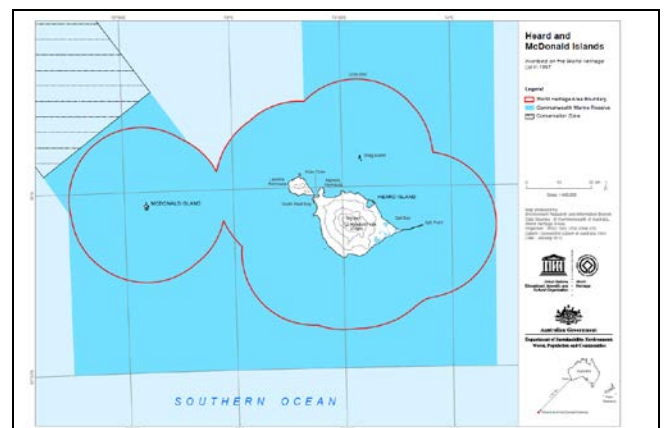
L'Etat partie a clarifié la superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit. Une carte actualisée a été également fournie. Les noms des éléments constitutifs de ce bien figurent dans la langue dans laquelle l'Etat partie les a soumis.

Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)
486-001	Composante principale	774441
486-002	Composante autour de Malbon Thompson et Graham Range	27845
486-003	Composante autour de Curtain Fig	196
486-004	Composante autour de Lake Barrine	484
486-005	Composante autour de Lake Eacham	505
486-006	Composante autour de Russell River	600
486-007	Composante autour de Hugh Nelson Range	6723
486-008	Composante autour de Malaan	371
486-009	Composante autour de Moresby Range	695
486-010	Composante autour de Cowley	5291
486-011	Composante autour de Kurrimine Beach	982
486-012	Composante autour de Mission Beach	11130
486-013	Composante autour de Edmund Kennedy	6278
486-014	Composante autour de Paluma Range	57912



Bien	Îles Heard et McDonald
Identification	AU-577 rev
Dates d'inscription	1997
Superficie du bien inscrit	658903 ha
Date de réception de la clarification	31/01/2012

Résumé technique:
L'Etat partie a clarifié la superficie en hectares du bien inscrit. Une carte actualisée a été également fournie.



Bien	Baie Shark, Australie occidentale
Identification	AU-578
Dates d'inscription	1991
Superficie du bien inscrit	2200902 ha
Date de réception de la clarification	31/01/2012

Résumé technique:
L'Etat partie a clarifié la superficie en hectares du bien inscrit. Une carte actualisée a été également fournie.

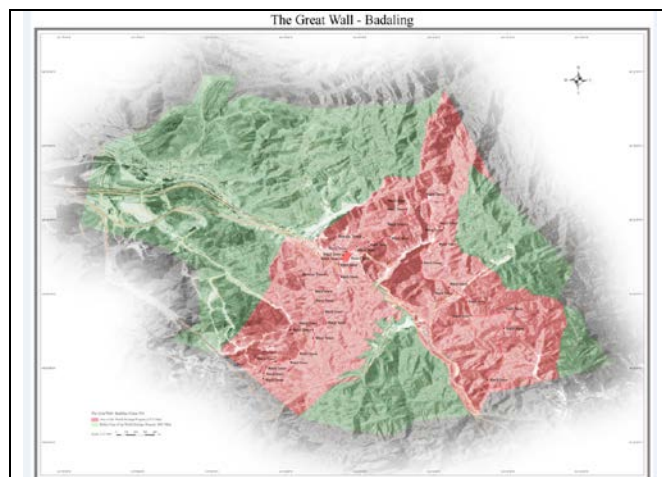
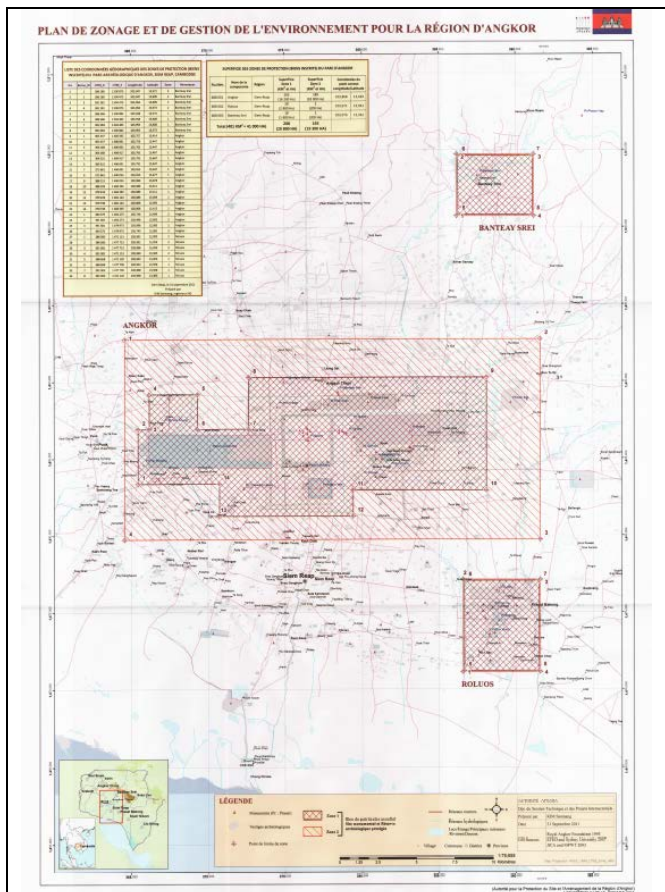
CAMBODGE

Bien	Angkor
Identification	KH-668
Date d'inscription	1992
Superficie du bien inscrit	40100 ha
Date de réception de la clarification	13/12/2011

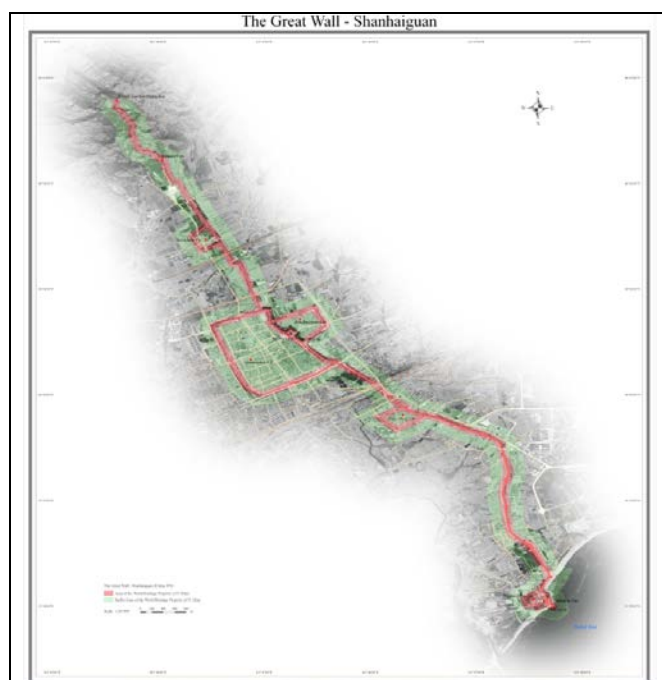
Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit a également été indiquée.

Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)
668-001	Angkor	35100
668-002	Roluos	3000
668-003	Banteay Srei	2000



438-001 Badaling



438-002 Shanhaiguan

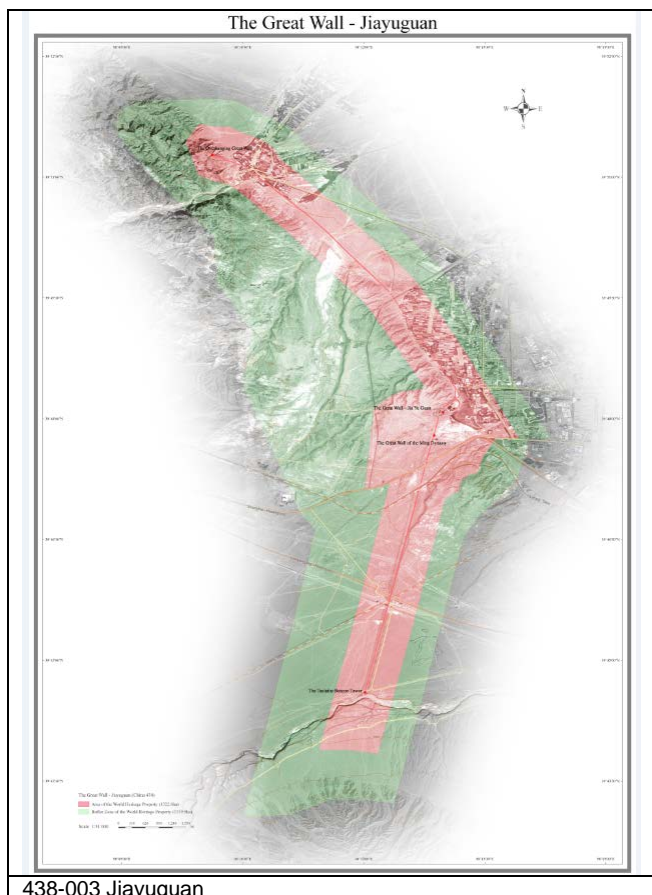
CHINE

Bien	La Grande Muraille
Identification	CN-438
Date d'inscription	1987
Superficie du bien inscrit	2151.55 ha
Superficie de la zone tampon	4800.80 ha
Date de réception de la clarification	03/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit et de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit et de sa zone tampon a également été indiquée.

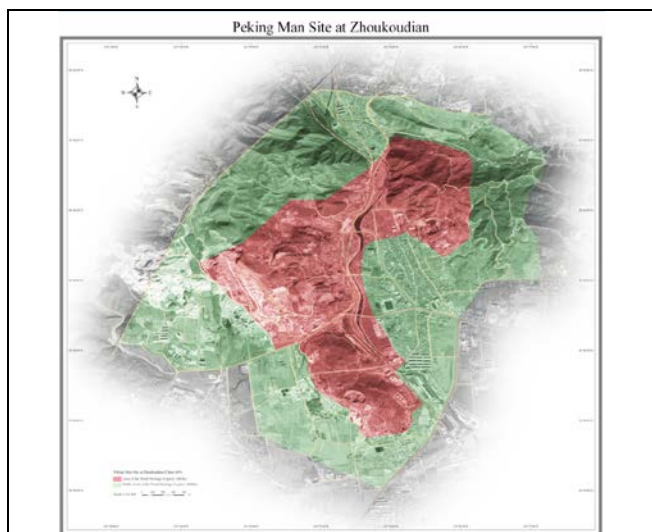
Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
438-001	Badaling	573.59	805.58
438-002	Shanhaiguan	255.36	675.32
438-003	Jiayuguan	1322.60	3319.90



Bien	Site de l'homme de Pékin à Zhoukoudian
Identification	CN-449
Date d'inscription	1987
Superficie du bien inscrit	480 ha
Superficie de la zone tampon	888 ha
Date de réception de la clarification	03/02/2012

Résumé technique:

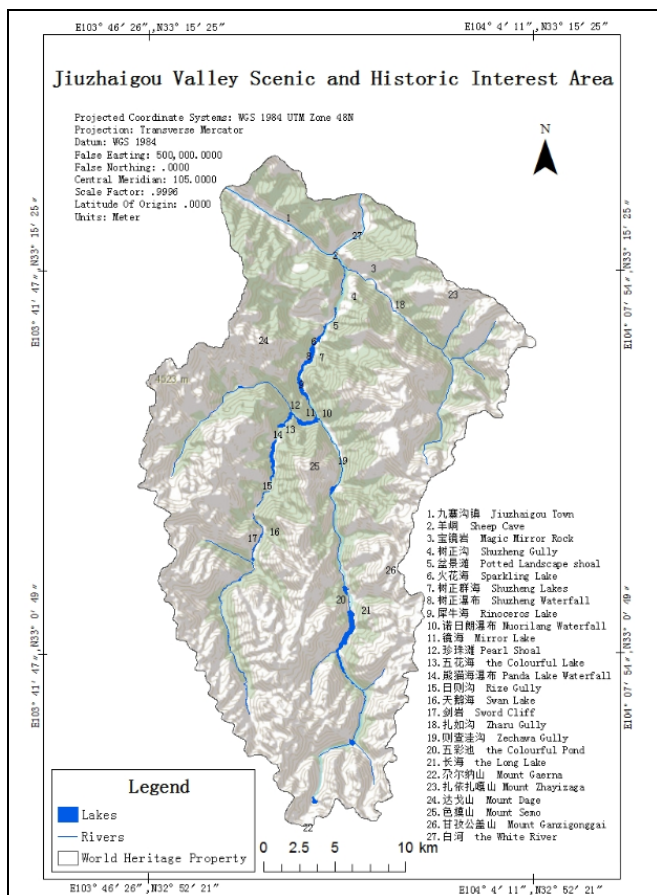
L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.



Bien	Région d'intérêt panoramique et historique de la vallée de Jiuzhaigou
Identification	CN-637
Dates d'inscription	1992
Superficie du bien inscrit	72000 ha
Date de réception de la clarification	03/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit.

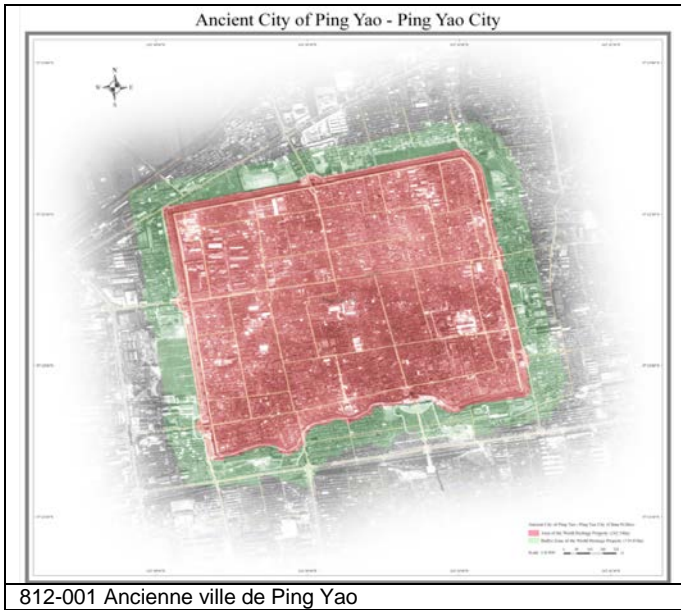


Bien	Vieille ville de Ping Yao
Identification	CN-812
Date d'inscription	1997
Superficie du bien inscrit	245.62 ha
Superficie de la zone tampon	95.99 ha
Date de réception de la clarification	03/02/2012

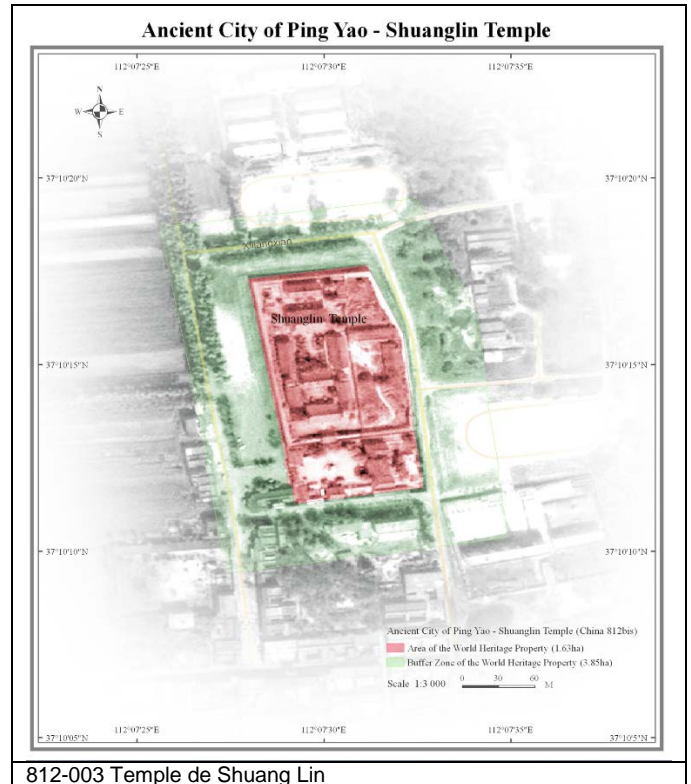
Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.

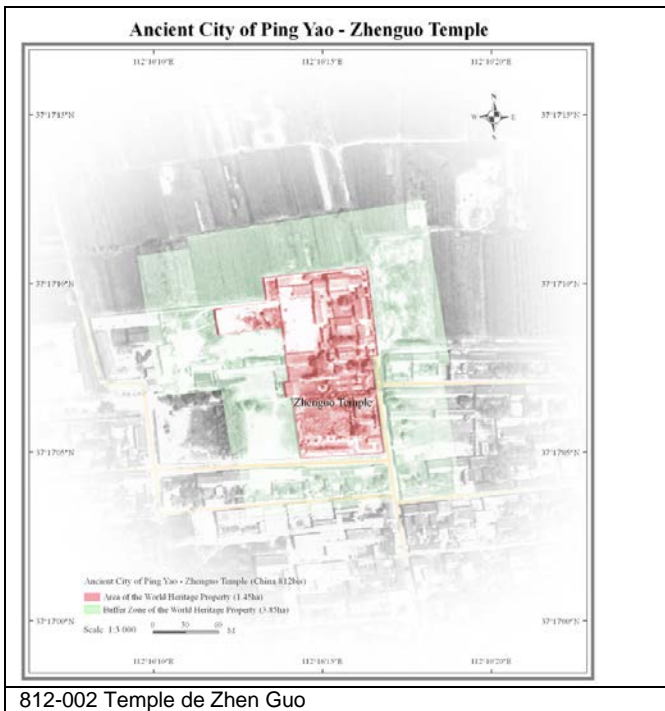
Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
812-001	Vieille ville de Ping Yao	242.54	88.29
812-002	Temple de Zhen Guo	1.45	3.85
812-003	Temple de Shuang Lin	1.63	3.85



812-001 Ancienne ville de Ping Yao



812-003 Temple de Shuang Lin

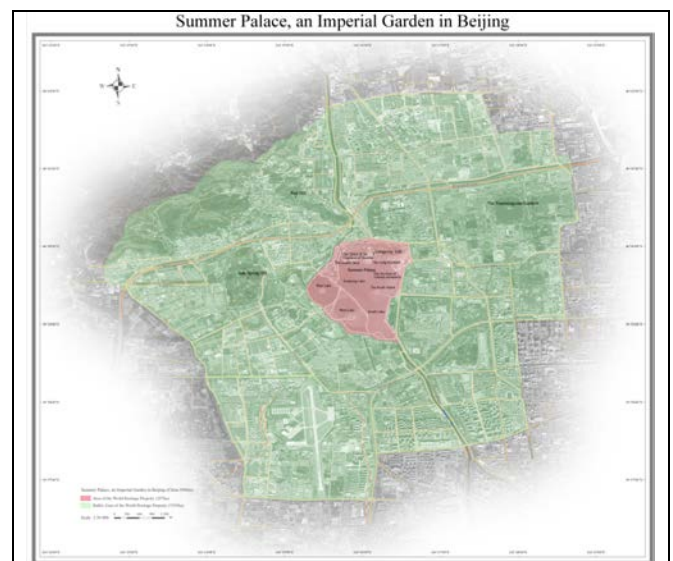


812-002 Temple de Zhen Guo

Bien	Palais d'Été, Jardin impérial de Beijing
Identification	CN-880
Date d'inscription	1998
Superficie du bien inscrit	297 ha
Superficie de la zone tampon	5595 ha
Date de réception de la clarification	03/02/2012

Résumé technique:

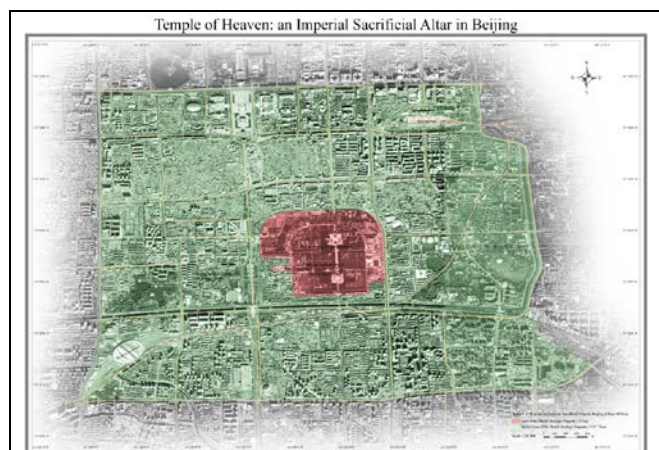
L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.



Bien	Temple du Ciel, autel sacrificiel impérial à Beijing
Identification	CN-881
Date d'inscription	1998
Superficie du bien inscrit	215 ha
Superficie de la zone tampon	3155.75 ha
Date de réception de la clarification	03/02/2012

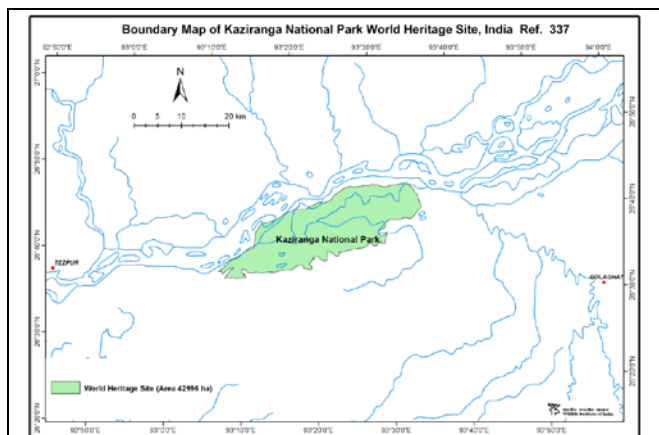
Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.



Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit. La superficie en hectares du bien inscrit a été également indiquée.



INDONESIE

Bien	Ensemble de Borobudur
Identification	ID-592
Date d'inscription	1991
Superficie du bien inscrit	25.51 ha
Superficie de la zone tampon	64.31 ha
Date de réception de la clarification	28/11/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.

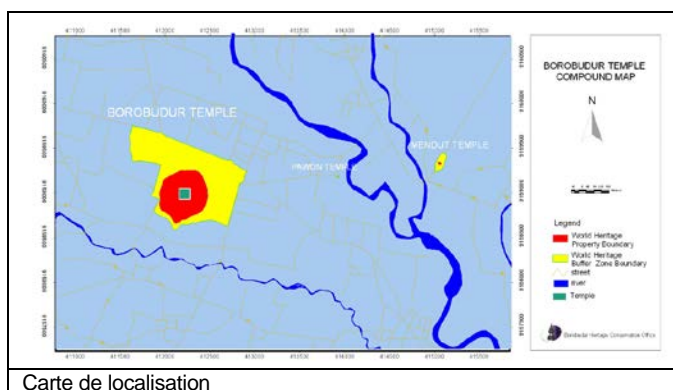
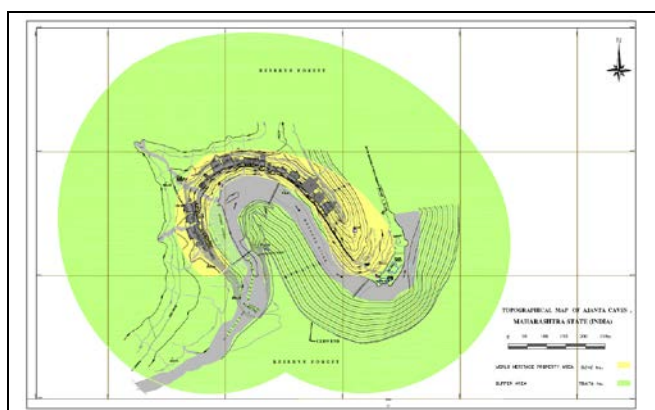
Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
592-001	Temple de Borobudur	25.38	62.57
592-002	Temple de Mendut	0.11	1.67
592-003	Temple de Pawon	0.02	0.07

INDE

Bien	Grottes d'Ajanta
Identification	IN-242
Date d'inscription	1983
Superficie du bien inscrit	8242 ha
Superficie de la zone tampon	78676 ha
Date de réception de la clarification	27/01/2012

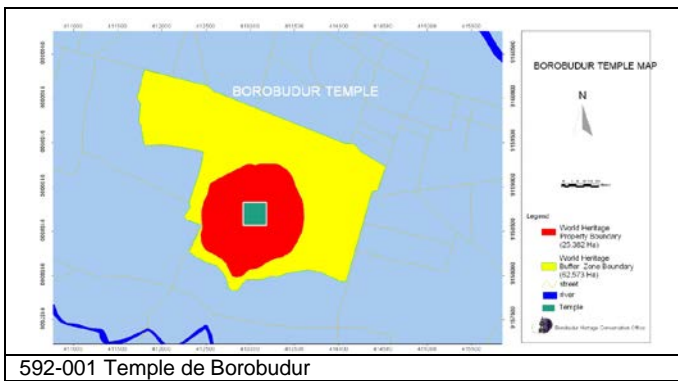
Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.

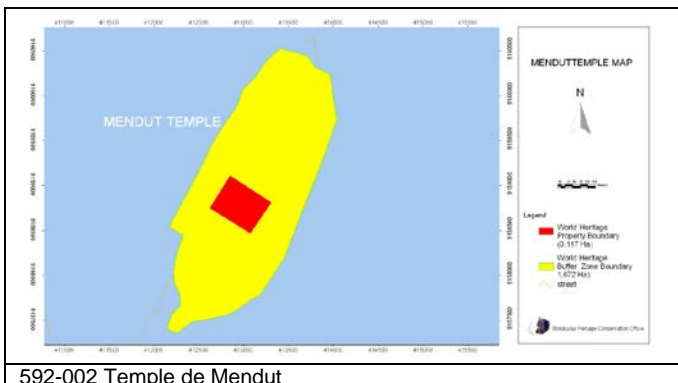


Carte de localisation

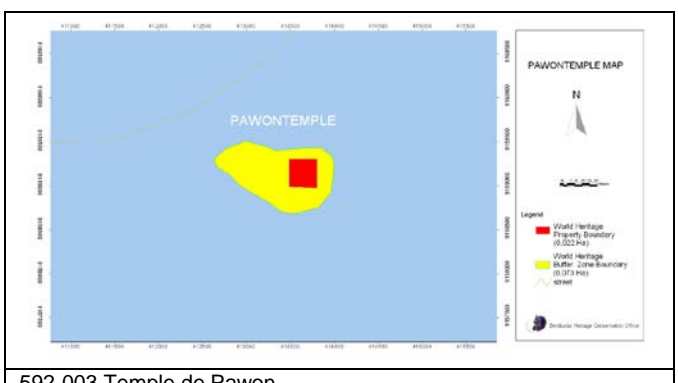
Bien	Parc national de Kaziranga
Identification	IN-337
Dates d'inscription	1985
Superficie du bien inscrit	42996 ha
Date de réception de la clarification	27/01/2012



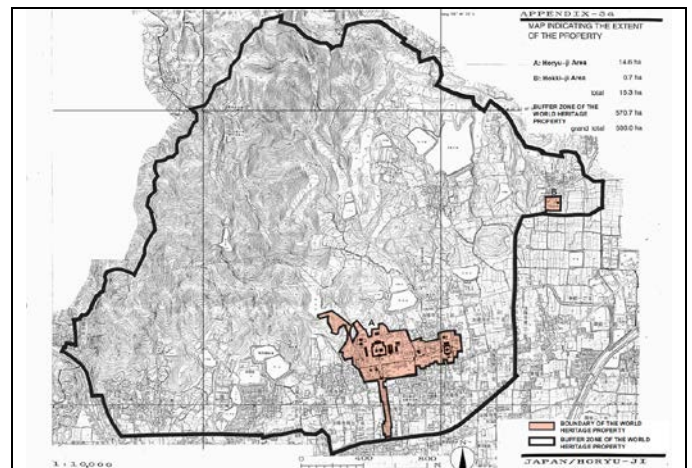
592-001 Temple de Borobudur



592-002 Temple de Mendut



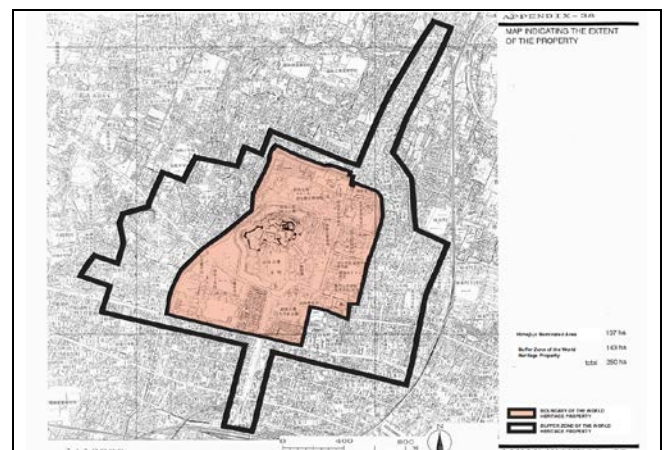
592-003 Temple de Pawon



Bien	Himeji-jo
Identification	JP-661
Date d'inscription	1993
Superficie du bien inscrit	107 ha
Superficie de la zone tampon	143 ha
Date de réception de la clarification	01/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit et de sa zone tampon.



Bien	Yakushima
Identification	JP-662
Date d'inscription	1993
Superficie du bien inscrit	10747 ha
Date de réception de la clarification	01/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit.

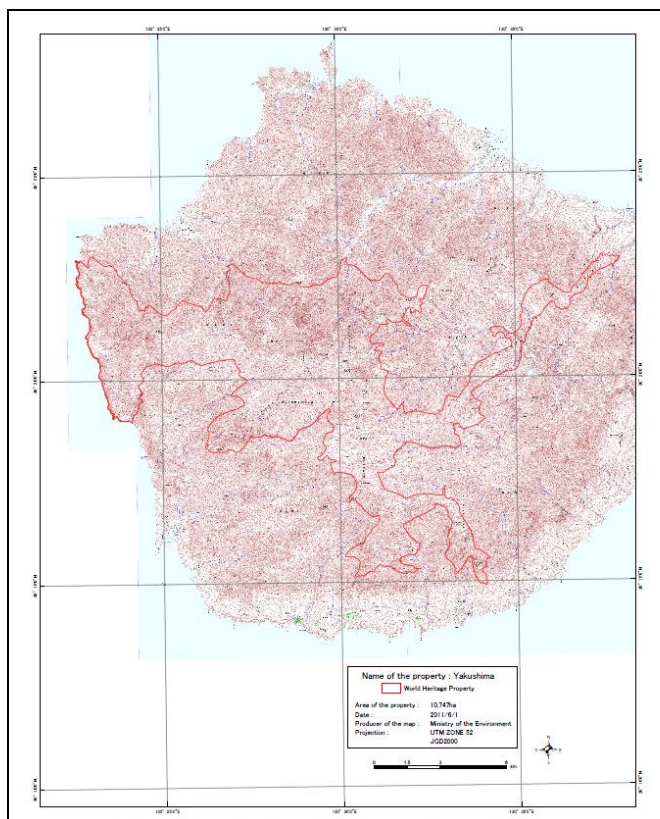
JAPON

Bien	Monuments bouddhiques de la région d'Horyu-ji
Identification	JP-660
Date d'inscription	1993
Superficie du bien inscrit	15.3 ha
Superficie de la zone tampon	570.7 ha
Date de réception de la clarification	01/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit et de sa zone tampon.

Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
660-001	Zone d'Horyu-ji	14.6	570.7
660-002	Zone d'Hokki-ji	0.7	

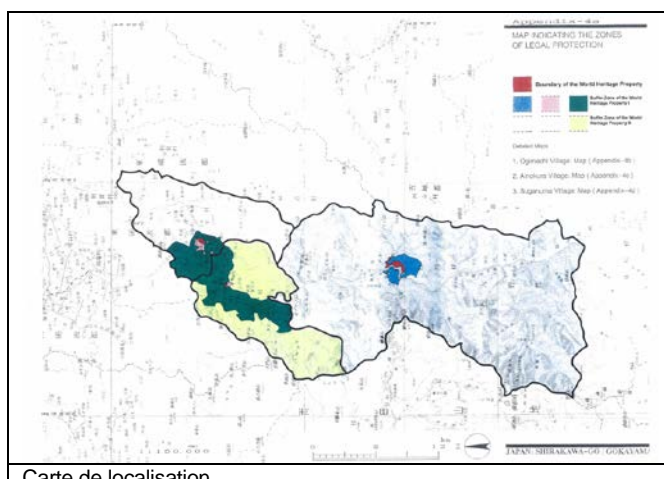


Bien	Villages historiques de Shirakawa-go et Gokayama
Identification	JP-734
Date d'inscription	1995
Superficie du bien inscrit	68 ha
Superficie de la zone tampon	58873.1 ha
Date de réception de la clarification	01/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.

Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
734-001	Village d'Ogimachi	45.4	58873.1
734-002	Village d'Ogimachi 2	0.2	
734-003	Village d'Ainokura	18	
734-004	Village de Suganuma	4.4	

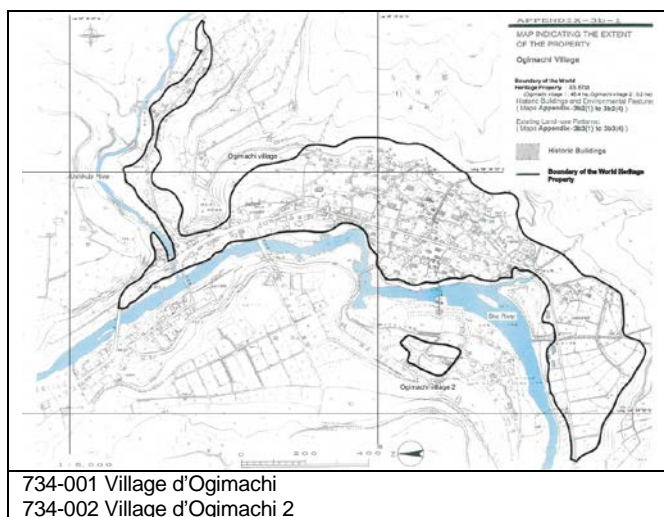
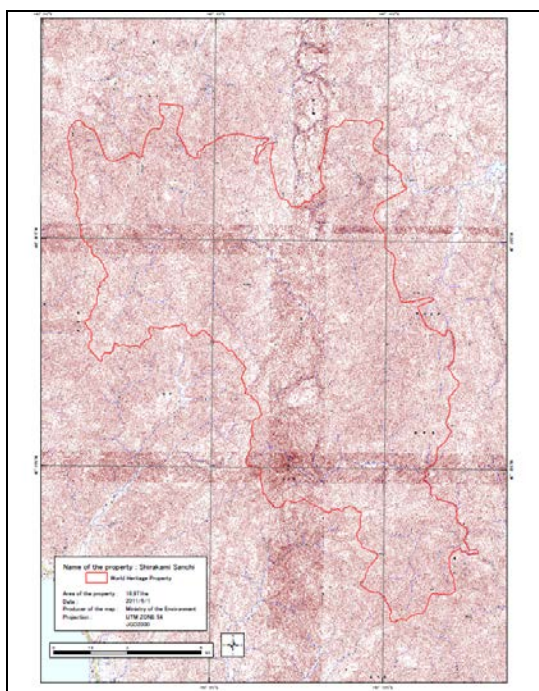


Carte de localisation

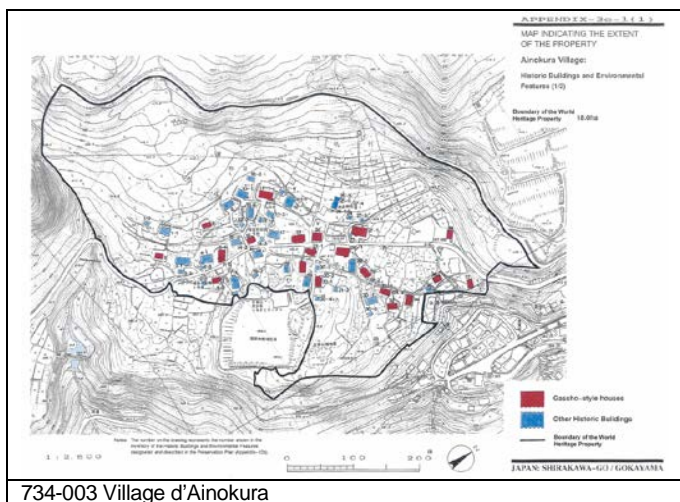
Bien	Shirakami-Sanchi
Identification	JP-663
Date d'inscription	1993
Superficie du bien inscrit	16971 ha
Date de réception de la clarification	01/02/2012

Résumé technique:

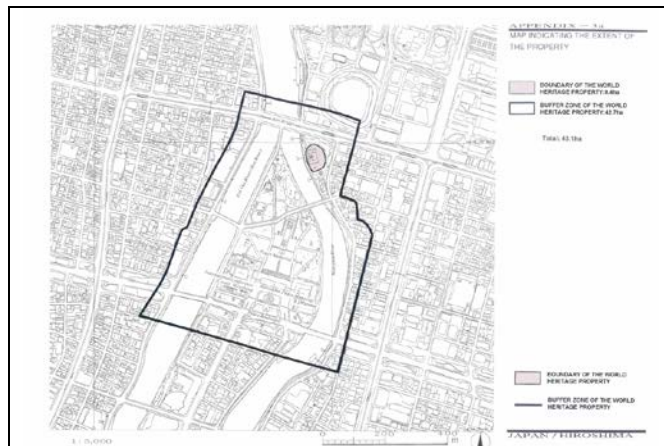
L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit. La superficie en hectares du bien inscrit a également été clarifiée.



734-001 Village d'Ogimachi
734-002 Village d'Ogimachi 2



734-003 Village d'Ainekura

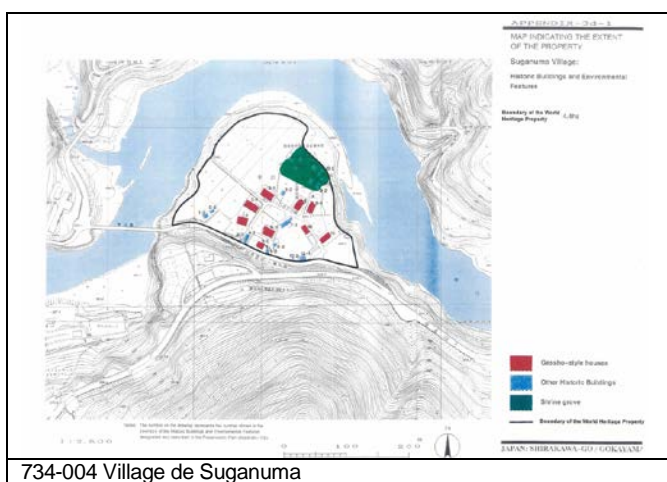


Carte présentant le bien inscrit et sa zone tampon

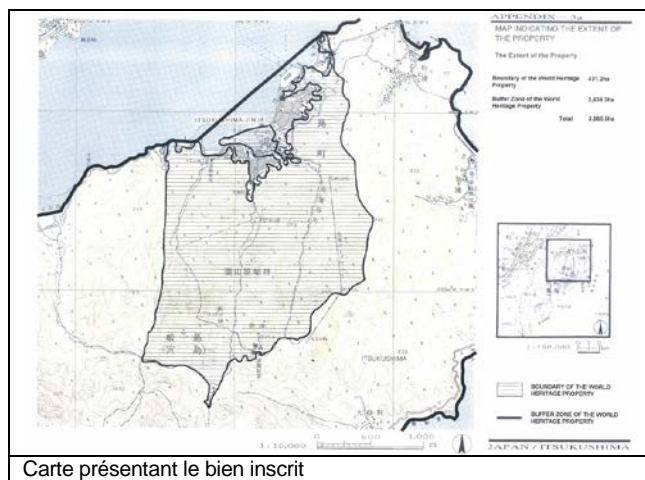
Bien	Sanctuaire shinto d'Itsukushima
Identification	JP-776
Date d'inscription	1996
Superficie du bien inscrit	431.2 ha
Superficie de la zone tampon	2634.3 ha
Date de réception de la clarification	01/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites du bien inscrit et de sa zone tampon.



734-004 Village de Saganuma

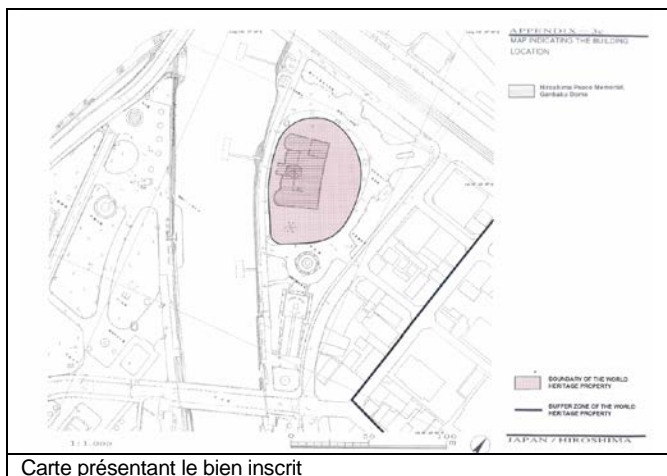


Carte présentant le bien inscrit

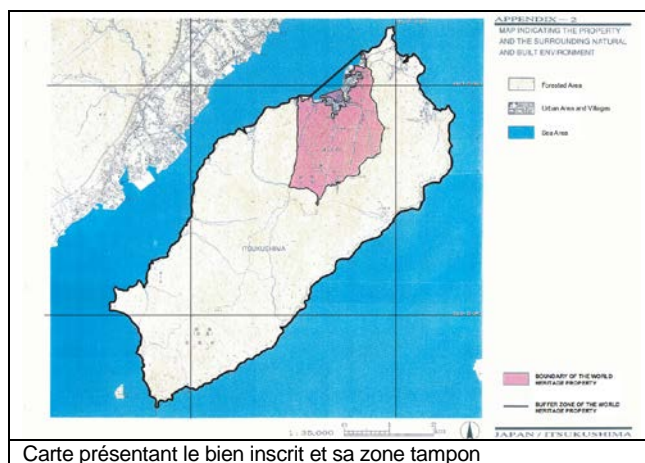
Bien	Mémorial de la Paix d'Hiroshima (Dôme de Genbaku)
Identification	JP-775
Date d'inscription	1996
Superficie du bien inscrit	0.40 ha
Superficie de la zone tampon	42.7 ha
Date de réception de la clarification	01/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites du bien inscrit et de sa zone tampon.



Carte présentant le bien inscrit

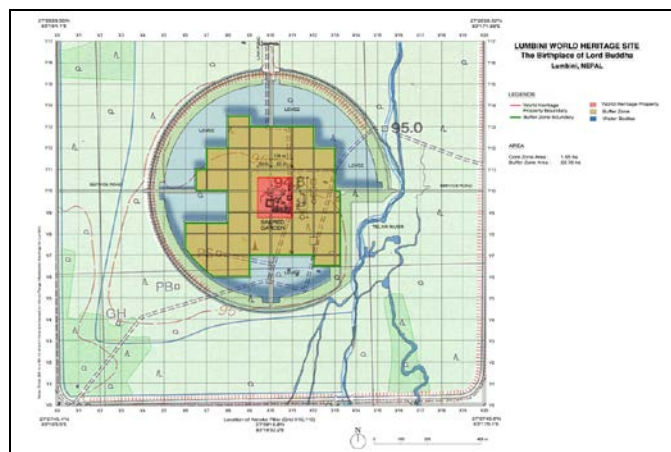


Carte présentant le bien inscrit et sa zone tampon

Bien	Monuments historiques de l'ancienne Nara
Identification	JP-870
Date d'inscription	1998
Superficie du bien inscrit	617 ha
Superficie de la zone tampon	1962.5 ha
Date de réception de la clarification	01/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit et de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.

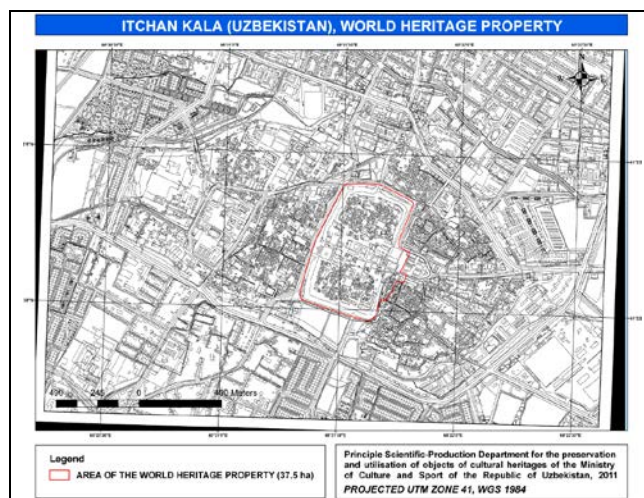


OUZBEKISTAN

Bien	Itchan Kala
Identification	UZ-543
Date d'inscription	1990
Superficie du bien inscrit	37.5 ha
Date de réception de la clarification	29/11/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit. La superficie en hectares du bien inscrit a été également indiquée.

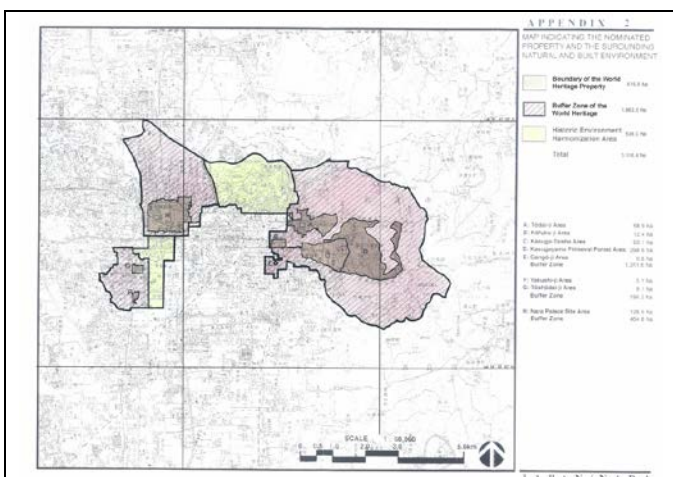


Bien	Centre historique de Boukhara
Identification	UZ-602 rev
Date d'inscription	1993
Superficie du bien inscrit	200 ha
Superficie de la zone tampon	275 ha
Date de réception de la clarification	29/11/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit et de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.

Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
870-001	Tôdai-ji	68.9	1311.6
870-002	Kôfuku-ji	12.4	
870-003	Kasuga-Taisha and Kasugayama Primeval Forest	391.7	186.3
870-004	Gango-ji	0.8	
870-005	Yakushi-ji	5.1	
870-006	Tôshôdai-ji	9.1	
870-007	Nara Palace Site	128.9	

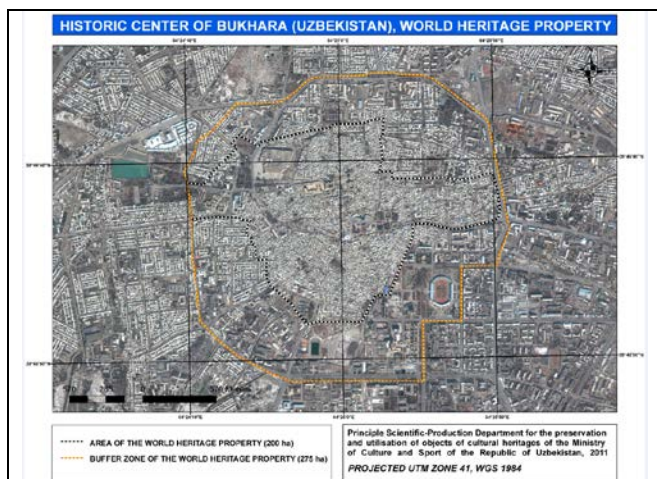


NEPAL

Bien	Lumbini, lieu de naissance du Bouddha
Identification	NP-666
Date d'inscription	1997
Superficie du bien inscrit	1.95 ha
Superficie de la zone tampon	22.78 ha
Date de réception de la clarification	30/11/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit et de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.

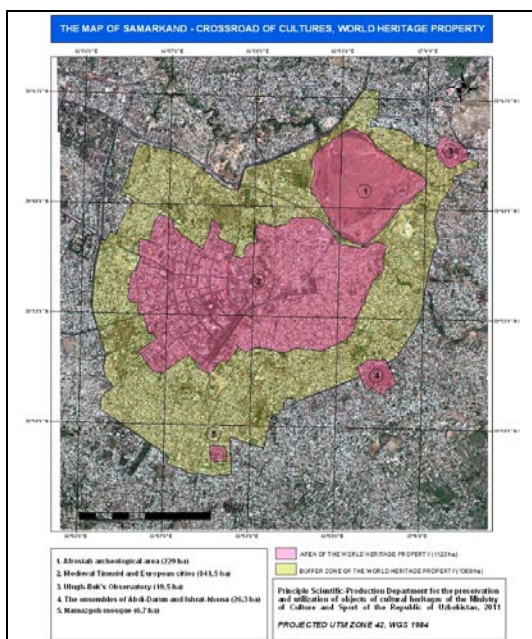


Bien	Samarkand – carrefour de cultures
Identification	UZ-603 rev
Date d'inscription	2001
Superficie du bien inscrit	1123 ha
Superficie de la zone tampon	1369 ha
Date de réception de la clarification	01/12/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit et de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.

Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)	Zone tampon (ha)
603-001	Afrosiab Archaeological Area	229	1369
603-002	Medieval Timurid and European Cities	841.5	
603-003	Ulugh Bek's Observatory	19.5	
603-004	The ensembles of Abdi-Darun and Ishrat-khona	26.3	
603-005	Namazgoh mosque	6.7	

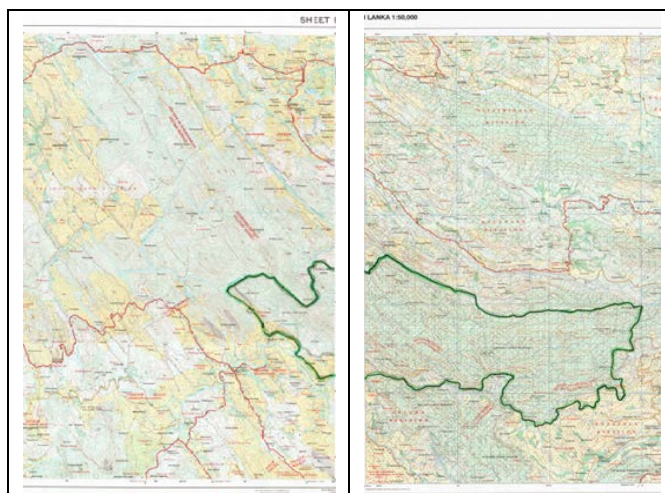


SRI LANKA

Bien	Réserve forestière de Sinharaja
Identification	LK-405
Date d'inscription	1988
Superficie du bien inscrit	8864 ha
Date de réception de la clarification	07/12/2011

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit.



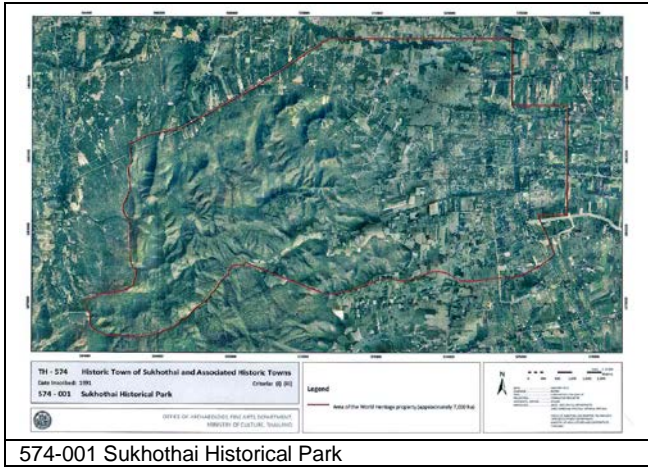
THAILANDE

Bien	Ville historique de Sukhothai et villes historiques associées
Identification	TH-574
Date d'inscription	1991
Superficie du bien inscrit	11852 ha
Date de réception de la clarification	15/02/2012

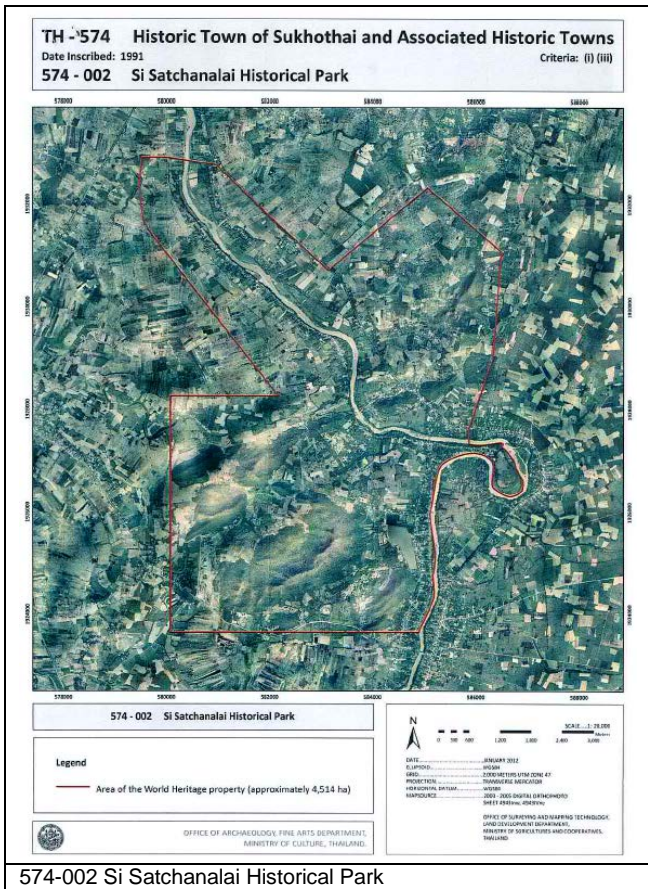
Résumé technique:

L'Etat partie a soumis des cartes claires du bien, présentant les limites de chaque composante du bien inscrit et de sa zone tampon. La superficie en hectares de chaque composante du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.

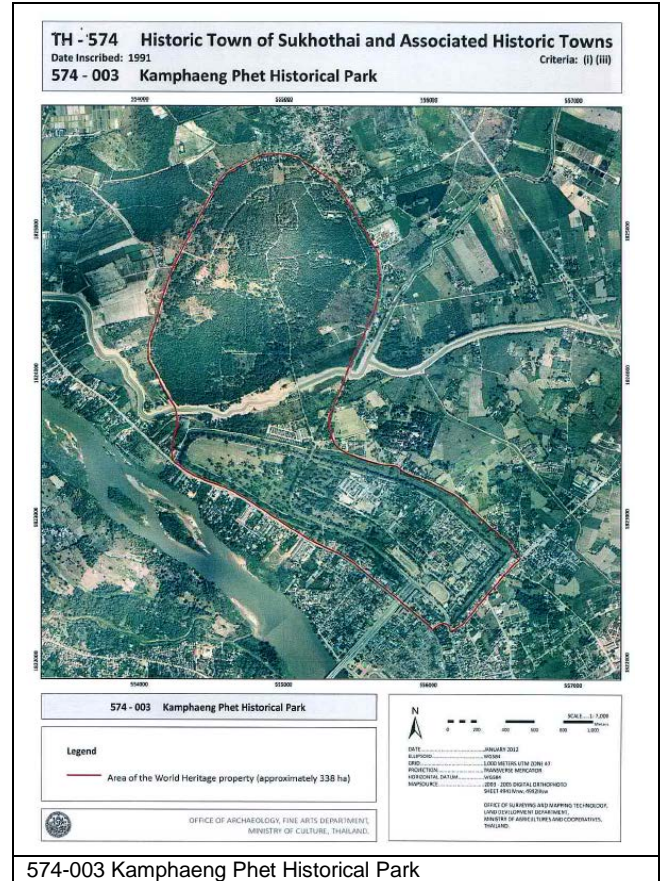
Numéro de série	Nom de la composante	Superficie (ha)
574-001	Parc historique de Sukhothai	7000
574-002	Parc historique de Si Satchanalai	4514
574-003	Parc historique de Kamphaeng Phet	338



574-001 Sukhothai Historical Park



574-002 Si Satchanalai Historical Park

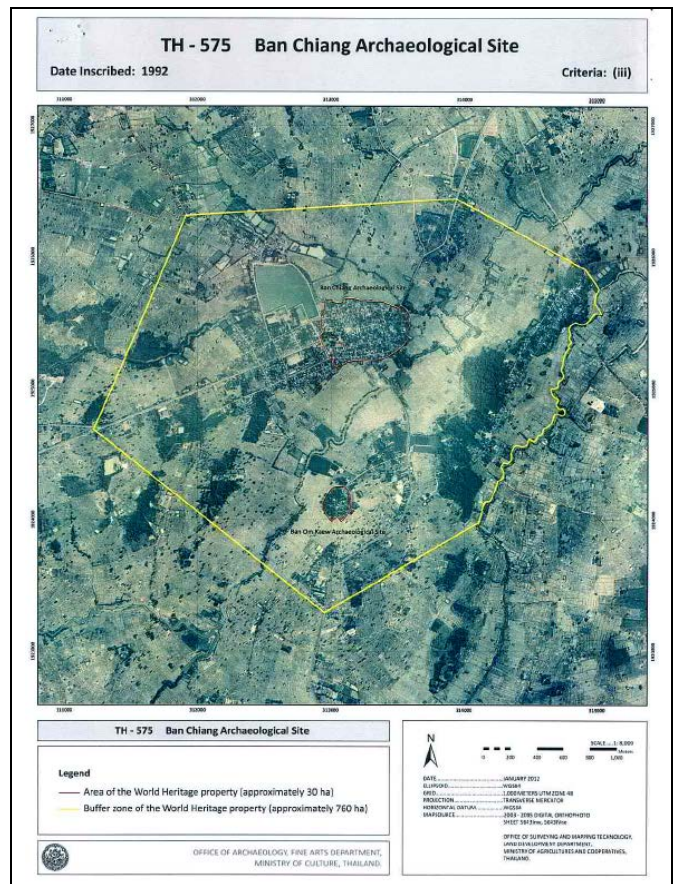
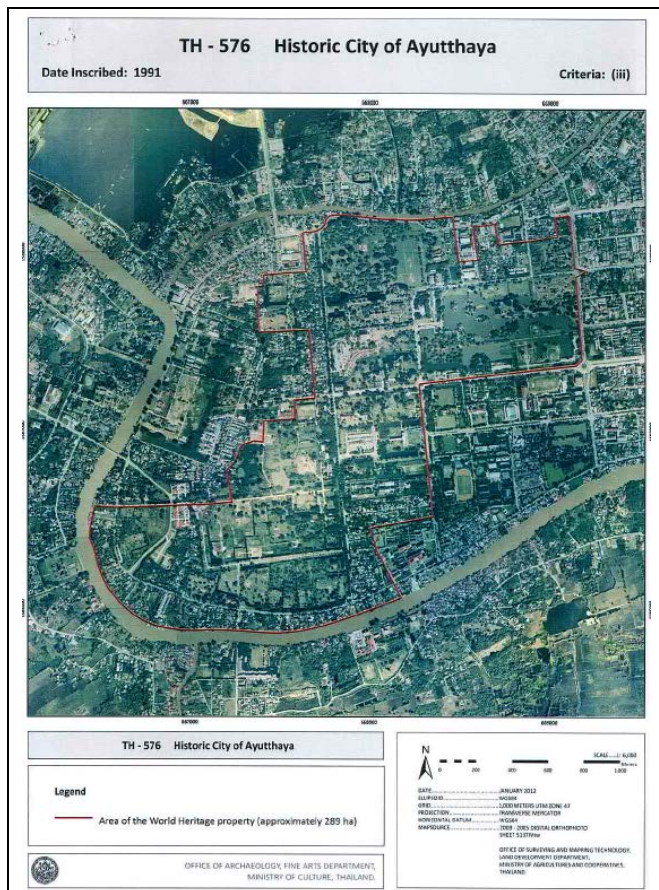


574-003 Kamphaeng Phet Historical Park

Bien	Ville historique d'Ayutthaya
Identification	TH-576
Date d'inscription	1991
Superficie du bien inscrit	289 ha
Date de réception de la clarification	15/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit. La superficie en hectares du bien inscrit a été également indiquée.



Bien	Site archéologique de Ban Chiang
Identification	TH-575
Dates d'inscription	1992
Superficie du bien inscrit	30 ha
Superficie de la zone tampon	260 ha
Date de réception de la clarification	15/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.

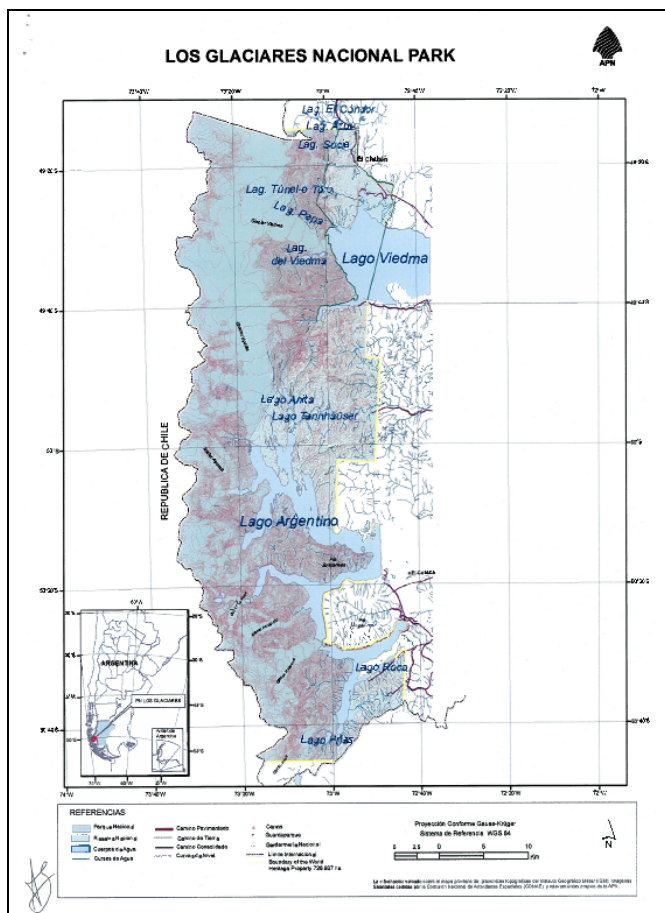
BIENS EN AMERIQUE LATINE ET AUX CARAIBES

ARGENTINE

Bien	Los Glaciares
Identification	AR-145
Dates d'inscription	1981
Superficie du bien inscrit	726927 ha
Date de réception de la clarification	01/02/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a clarifié la superficie en hectares du bien. Les limites du bien n'ont pas été modifiées depuis l'inscription. L'Etat partie a également fourni une carte actualisée du bien.



HONDURAS

Bien	Réserve de la biosphère Río Plátano
Identification	HN-196
Dates d'inscription	1982
Superficie du bien inscrit	350000 ha
Superficie de la zone tampon	150000 ha
Date de réception de la clarification	01/02/2010

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée.

COLOMBIE

Bien	Centre historique de Santa Cruz de Mompox
Identification	CO-711
Dates d'inscription	1995
Superficie du bien inscrit	54.05 ha
Superficie de la zone tampon	237.48 ha
Date de réception de la clarification	19/03/2012

Résumé technique:

L'Etat partie a soumis une carte claire du bien, présentant les limites du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon. La superficie en hectares du bien inscrit ainsi que de sa zone tampon a été également indiquée. Une proposition de modification mineure de limites concernant ce bien est contenue dans le document WHC-12/36.COM/8B.Add.

